

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

RAPPORT DE SURVEILLANCE DES TRAVAUX DE RÉHABILITATION ENVIRONNEMENTALE DES SOLS

SITE DE L'ANCIENNE GARE DU CHEMIN MILL

LOTS 2 923 969 ET 2 923 970, CHELSEA (QUÉBEC)

RÉF. WSP : 181-08652-00

DATE : 8 JANVIER 2019

CONFIDENTIEL





MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

**RAPPORT DE SURVEILLANCE
DES TRAVAUX DE
REHABILITATION
ENVIRONNEMENTALE DES
SOLS**

**SITE DE L'ANCIENNE GARE DU
CHEMIN MILL**

**LOTS 2 923 969 ET 2 923 970, CHELSEA
(QUÉBEC)**

CONFIDENTIEL

REF. WSP : 181-08652-00
DATE : 8 JANVIER 2019

RAPPORT (VERSION FINALE)

WSP CANADA INC.
BUREAU 200
480, BOUL. DE LA CITÉ
GATINEAU QC J8T 8R3

TÉL. : +1-819-243-2827
TÉLÉC. : +1-819-243-2019

WSP.COM

GESTION DE LA QUALITÉ

Émission/révision	Première émission	Révision 1	Révision 2
Remarques	Version finale		
Date	2019-01-08		
Préparé par	Matthieu Rochon		
Vérfié par	Jean-François Mouton		
Attesté par	Ginette Paquin		
Numéro de projet	181-08652-00		

© 2018, **Municipalité de Chelsea**. Tous droits réservés.

La préparation de la présente étude environnementale fait partie de l'étude de faisabilité réalisée avec le concours du Fonds municipal vert, un fonds financé par le gouvernement du Canada et administré par la Fédération canadienne des municipalités. Malgré cet apport, les opinions exprimées sont celles des auteurs, et la Fédération canadienne des municipalités et le gouvernement du Canada n'assument aucune responsabilité à leur égard.

SIGNATURES

PRÉPARÉ PAR

Matthieu Rochon, géo. EESA®
Chargé de projet

RÉVISÉ PAR

Jean-François Mouton, ing.f., M.Sc. EESA®
Directeur de projet

ATTESTÉ PAR

Ginette Paquin, chimiste, M. Sc. A. Env.
Experte - Article 31.65 de la LQE

Le présent rapport a été préparé par WSP Canada inc. pour le compte de la MUNICIPALITÉ DE CHELSEA conformément à l'entente de services professionnels. La divulgation de tout renseignement faisant partie du présent rapport incombe uniquement au destinataire prévu. Son contenu reflète le meilleur jugement de WSP Canada inc. à la lumière des informations disponibles au moment de la préparation du rapport. Toute utilisation que pourrait en faire une tierce partie ou toute référence ou toutes décisions en découlant sont l'entière responsabilité de ladite tierce partie. WSP Canada inc. n'accepte aucune responsabilité quant aux dommages, s'il en était, que pourrait subir une tierce partie à la suite d'une décision ou d'un geste basé sur le présent rapport. Cet énoncé de limitation fait partie du présent rapport.

Référence à citer :

WSP. 2019. Rapport de surveillance des travaux de réhabilitation environnementale des sols, *Site de l'ancienne gare du chemin Mill, Lots 2 923 969 et 2 923 970, Chelsea (Québec)*. Rapport produit pour la Municipalité de Chelsea. Réf. WSP : 181-08652-00. 15 pages et figures, tableaux et annexes.

ÉQUIPE DE RÉALISATION

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

Représentant M. Claude Doucet, ing.

WSP CANADA INC. (WSP)

Attestation du rapport Ginette Paquin, chimiste, M. Sc. A. Env.

Révision du rapport Jean-François Mouton, ing. f., M. Sc., EESA®

Chargé de projet, rédaction Matthieu Rochon, géo., EESA®

Surveillance chantier Jean-Philippe Laramée, ing. jr.

Cartographie et géomatique Catherine Paul, technicienne en cartographie

Édition Denise Bélair, adj. adm.

SOUS-TRAITANTS

Entrepreneur Pétrosol Inc.

Laboratoire analytique AGAT Laboratoires

SOMMAIRE

Dans le cadre d'un changement d'utilisation d'un terrain ayant supporté une activité visée, la Municipalité de Chelsea a procédé en 2017 à la réalisation d'une évaluation environnementale de site (ÉES) – Phases I et II. Cette étude a visé le secteur de l'ancienne gare de Chelsea à proximité du chemin Mill (Lots 2 923 969 et 2 923 970). Les coordonnées géographiques du site sont de 45°30'35'' de latitude nord et de 75°46'58'' de longitude ouest.

Le secteur de l'ancienne gare est une activité listée à l'Annexe III du RPRT, soit le code SCIAN 48821 - *Activités de soutien au transport ferroviaire*. Considérant qu'il y a un changement d'usage projeté, l'article 31.53 (changement d'usage) de la section IV de la LQE est applicable. L'usage projeté du site à l'étude étant un sentier multifonctionnel, les critères applicables des sols en place sont les critères de l'Annexe II du RPRT.

RÉSUMÉ DES TRAVAUX

- Les rails et dormants de la voie ferrée ont été enlevés et disposés du 29 au 31 octobre 2018. Les rails ont été recyclés pour le métal, tandis que les dormants ont été transportés et disposés au site autorisé Ovide Rouillard Inc. de Sherbrooke.
- Suite au démantèlement des rails et dormants à la traverse du chemin Mill, l'asphaltage de surface a été refait le 1er et 2 novembre 2018.
- Les travaux d'excavation des sols se sont déroulés entre le 5 et le 9 novembre 2018. Une quantité totale de sols contaminés supérieurs aux critères de l'Annexe II de 737,380 tonnes métriques a été envoyée et disposée au centre de traitement Signaterre Environnement de Mascouche (Québec) en utilisant le système Traces Québec.
- À la fin des travaux, l'ensemble des résultats des sols laissés en place au niveau des parois/fonds d'excavations finales EXC-F7G et EXC-F12G est inférieur aux critères de l'Annexe II applicables.
- Les excavations ont été remblayées les 8 et 9 novembre à l'aide de sols importés propres de la carrière Edelweiss, soit des matériaux contrôlés de type MG 112 et classe B.

Considérant les résultats de l'ÉES Phase II et de la présente réhabilitation, la qualité des sols de l'ancienne gare de Chelsea à proximité du chemin Mill (lots 2 923 969 et 2 923 970) respecte les valeurs de l'Annexe II du RPRT.

Les objectifs du mandat ont été atteints et aucun autre travail de réhabilitation environnementale n'est nécessaire. Les étapes suivantes devront être réalisées afin de terminer la réhabilitation du site :

- L'attestation du rapport de réhabilitation par un expert reconnu par le MELCC;
- L'enregistrement d'un avis de décontamination au Registre foncier, incluant la préparation d'un résumé de l'étude de réhabilitation et l'attestation de ce résumé.

ABRÉVIATIONS

BTEX :	Benzène, toluène, éthylbenzène et xylènes totaux
COV :	Composés organiques volatils
CPTAQ :	Commission de protection du territoire agricole du Québec
ÉES :	Évaluation environnementale de site
HAP :	Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP C₁₀-C₅₀ :	Hydrocarbures pétroliers C ₁₀ -C ₅₀
LED CD :	Lieux d'enfouissement de débris de construction et démolition
LET :	Lieux d'enfouissement technique
LQE :	Loi sur la qualité de l'environnement
MELCC* :	Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques
MERN :	Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles
MIUF :	Mousse isolante d'urée formaldéhyde
Guide d'intervention :	Guide d'intervention - Protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés
RBQ :	Régie du bâtiment du Québec
RDSRI :	Répertoire des dépôts de sols et de résidus industriels
RTC :	Répertoire des terrains contaminés
RPRT :	Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains
SIH :	Système d'information hydrogéologique
WSP :	WSP Canada Inc.

* Afin d'alléger la lecture du document, l'acronyme MELCC, en vigueur depuis octobre 2018, a été utilisé dans l'ensemble de ce rapport. Par le passé, ce ministère a toutefois été désigné par les différentes appellations suivantes :

- Ministère de l'Environnement (MENVIQ; 1974 - 1994)
- Ministère de l'Environnement et de la Faune (MEF; 1994 - 1998)
- Ministère de l'Environnement (MENV; 1998 - 2005)
- Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP; 2005 - 2012)
- Ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs (MDDEFP; 2012 - 2014)
- Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC, 2014-2018)

TABLE DES MATIÈRES

1	INTRODUCTION	1
1.1	Contexte	1
1.2	Mandats et objectifs	1
1.3	Limites et conditions générales.....	2
2	MÉTHODOLOGIE DES TRAVAUX RÉALISÉS SUR LE TERRAIN	3
2.1	Approche méthodologique.....	3
2.2	Programme des travaux	3
2.3	Excavation, entreposage et disposition des sols	4
2.4	Échantillonnage des sols	4
2.4.1	Nomenclature des échantillons	4
2.4.2	Échantillonnage des sols	5
2.4.3	Localisation des échantillons	5
2.5	Critères d'évaluation applicables aux sols.....	5
3	PROGRAMME ANALYTIQUE	7
3.1	Programme analytique des sols	7
3.2	Programme de contrôle et d'assurance de la qualité en laboratoire	7
3.3	Contrôle de la qualité sur le terrain	7
4	RÉHABILITATION ENVIRONNEMENTALE : RÉSULTATS	9
4.1	Chronologie des travaux	9
4.2	Démantèlement des rails et dormants	10
4.3	Résultats analytiques - excavation des sols	10
4.3.1	Stratigraphie	10
4.3.2	Eau souterraine	10
4.3.3	Indices de contamination	10
4.3.4	Résultats des analyses chimiques pour les sols	10
4.4	Gestion des sols excavés.....	10

4.5	ReMblayage des excavations.....	11
4.6	Résultats du programme d'assurance-Qualité et de contrôle de la qualité	11
5	CONCLUSIONS ET RECOMMANDATIONS.....	13
5.1	Conclusions	13
5.2	Recommandations	14
6	RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES.....	15

TABLEAUX DANS LE TEXTE

TABLEAU A	NOMBRE D'ÉCHANTILLONS ANALYSÉS POUR LES PARAMÈTRES RETENUS	7
TABLEAU B	SÉQUENCE DES TRAVAUX DE RÉHABILITATION ENVIRONNEMENTALE.....	9

TABLEAUX EN ANNEXE

TABLEAU 1	RÉSULTATS ANALYTIQUES DES ÉCHANTILLONS DE SOLS PRÉLEVÉS DANS L'EXCAVATION F7G
TABLEAU 2	RÉSULTATS ANALYTIQUES DES ÉCHANTILLONS DE SOLS PRÉLEVÉS EN DUPLICATA - F7G
TABLEAU 3	RÉSULTATS ANALYTIQUES DES ÉCHANTILLONS DE SOLS PRÉLEVÉS DANS L'EXCAVATION F12G
TABLEAU 4	RÉSULTATS ANALYTIQUES DES ÉCHANTILLONS DE SOLS PRÉLEVÉS EN DUPLICATA - F12G

FIGURES EN ANNEXE

FIGURE 1	EMPLACEMENT DU SITE À L'ÉTUDE
FIGURE 2	ÉTENDUE DES SOLS CONTAMINÉS ESTIMÉS EN ÉES PHASE II
FIGURE 3-A	RÉSULTATS DES SOLS EN PLACE – EXCAVATION F7G
FIGURE 3- B	RÉSULTATS DES SOLS EN PLACE – EXCAVATION F12G

ANNEXES

- A PORTÉE ET LIMITATIONS
- B RAPPORT PHOTOGRAPHIQUE
- C CERTIFICATS ANALYTIQUES
- D RELEVÉS DE DISPOSITION DES DORMANTS, SOLS ET DE REMBLAI

1 INTRODUCTION

1.1 CONTEXTE

Dans le cadre d'un changement d'utilisation d'un terrain ayant supporté une activité visée, la Municipalité de Chelsea a procédé en 2017¹ à la réalisation d'une évaluation environnementale de site (ÉES) – Phases I et II. Cette étude a visé le secteur de l'ancienne gare de Chelsea à proximité du chemin Mill (lots 2 923 969 et 2 923 970 du cadastre du Québec). Les coordonnées géographiques du site sont de 45°30'35'' de latitude nord et de 75°46'58'' de longitude ouest.

Le secteur de l'ancienne gare a été le lieu d'une activité listée à l'Annexe III du *Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains* (RPRT), soit le code SCIAN 48821 - *Activités de soutien au transport ferroviaire*.

Considérant qu'il y a un changement d'usage projeté d'un terrain ayant supporté dans le passé une activité désignée à l'annexe III du RPRT, l'article 31.53 (changement d'usage) de la section IV de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (LQE) est applicable.

Suite à l'ÉES Phases I-II, un volume estimé à 576 m³ de sols dans l'intervalle C-D (supérieur à l'Annexe II) en HAP et 158 m³ de sols dans l'intervalle C-D (supérieur à l'Annexe II) en étain était estimé être présent sur le site. Le volume total de sols contaminés supérieurs à l'Annexe II estimé à réhabiliter à l'ancienne gare était donc de 734 m³. Ces sols sont présents uniquement sur le lot 2 923 969.

En utilisant un facteur de conversion standard et théorique de 1,80 tonne métrique/m³, 1 321 tonnes métriques étaient estimées être présentes. La Figure 1 montre la localisation générale du site et la Figure 2, l'emplacement détaillé du site ainsi que les zones contaminées estimées.

À la suite des informations recueillies à l'issue de cette ÉES Phases I – II, il a été recommandé de réaliser des travaux de réhabilitation environnementale sur le site afin que les sols respectent les critères de l'Annexe II du RPRT applicables. La déclaration de conformité a été transmise au MELCC le 26 septembre 2018.

1.2 MANDATS ET OBJECTIFS

Le 5 juin 2018, la Municipalité de Chelsea a mandaté WSP, par la résolution du conseil 192-18, pour effectuer la surveillance des travaux de décontamination du site de l'ancienne gare du chemin Mill.

Le mandat accordé par la Municipalité de Chelsea consistait à procéder à la surveillance de l'excavation et de l'élimination des sols à excaver identifiés dans l'ÉES Phases I-II, en conformité avec les critères du MELCC. Ainsi, les objectifs de ce mandat étaient les suivants :

- Superviser les travaux de terrain nécessaires à l'enlèvement et à la disposition des sols contaminés au-delà des critères de l'Annexe II du RPRT dans les secteurs visés;

¹ WSP 2017. *Évaluation environnementale de site – Phases I et II, Ancienne voie ferrée, Site de l'ancienne Gare de passagers de Chelsea, lots 2923 969 et 2 923 970*. Rapport produit pour la Municipalité de Chelsea. 45 pages et figures et annexes.

- Évaluer la qualité environnementale des sols laissés en place dans les excavations afin de confirmer le respect des critères de l'Annexe II du RPRT;
 - Surveiller le remblayage des excavations avec des sols propres importés;
 - Produire un rapport complet sur les travaux.
-

1.3 LIMITES ET CONDITIONS GÉNÉRALES

Les informations contenues dans ce rapport sont soumises aux limites et conditions générales décrites à l'Annexe A.

2 MÉTHODOLOGIE DES TRAVAUX RÉALISÉS SUR LE TERRAIN

2.1 APPROCHE MÉTHODOLOGIQUE

Les travaux d'excavation et de prélèvement des sols ont été réalisés dans les secteurs identifiés dans le rapport de l'ÉES Phases I-II. La Figure 2 montre les sols identifiés comme > Annexe II. Les travaux d'excavation de ces sols se sont déroulés entre le 29 octobre et le 9 novembre 2018. Les sols dont la concentration était supérieure aux critères de l'Annexe II ont été directement envoyés par camions à un centre de traitement autorisé.

Des échantillons de sols ont été prélevés sur les parois et les fonds des excavations réalisées. Les travaux se sont poursuivis jusqu'à l'atteinte des objectifs de réhabilitation. L'Annexe B présente des photographies prises lors des travaux.

Les procédures de prélèvement, de manipulation et de conservation des échantillons ont été conformes aux recommandations du *ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques* (MELCC) et reposaient sur l'application des guides habituellement utilisés dans le domaine, soit :

- Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales - Cahier 1 : Généralités (MELCC, 2008);
 - Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales - Cahier 5 : Échantillonnage des sols (MELCC, 2010);
 - Guide de caractérisation des terrains (MELCC, 2003);
 - Guide d'intervention — Protection des sols et réhabilitation des terrains contaminés (Guide) (MELCC, 2016).
-

2.2 PROGRAMME DES TRAVAUX

Conformément aux objectifs du mandat, la surveillance des travaux d'excavation et d'élimination hors site des sols contaminés a été réalisée et un programme d'investigation de la qualité des sols laissés en place a été élaboré et réalisé par WSP de façon à cibler la contamination identifiée par les caractérisations antérieures. Ainsi, les travaux d'excavation et de caractérisation suivants ont été réalisés :

- Le démantèlement des rails et des dormants;
- L'implantation par l'arpenteur de Pétrisol, sous la supervision de WSP, des polygones de contamination, comme montrés à la Figure 2;
- La réalisation des excavations identifiées F7G et F12G dans l'emprise du site à l'étude au niveau des zones identifiées comme contaminées lors de l'ÉES Phases I-II;
- L'utilisation des manifestes de transport de Traces Québec et la disposition des matériaux en fonction de leur contamination;
- Le dénombrement journalier des voyages de matériaux disposés ainsi que des travaux réalisés;
- La collecte d'échantillons composites des sols des parois finales et du fond des excavations;

- L'analyse des échantillons de sols, pour les paramètres hors normes seulement, sur la base des résultats de l'ÉES Phase II : HAP Chrysène (F7G) et métal Étain (F12G);
- L'application d'un programme de contrôle de la qualité afin de vérifier la fiabilité des méthodes d'échantillonnage et des résultats analytiques obtenus (analyse de duplicata de terrain);
- L'acheminement des échantillons à analyser au laboratoire AGAT situé dans l'arrondissement Saint-Laurent à Montréal;
- Chaînage des parois des excavations permettant leur localisation sur un plan.

2.3 EXCAVATION, ENTREPOSAGE ET DISPOSITION DES SOLS

Les travaux d'excavation ont été réalisés par Pétrisol à l'aide d'une pelle mécanique. Les sols contaminés ont été chargés directement dans des camions et disposés hors site au centre de traitement Signaterre Environnement de Mascouche (Québec). Les Figures 3A et 3B montrent l'emplacement des excavations réalisées – Secteurs F7G et F12G, respectivement.

2.4 ÉCHANTILLONNAGE DES SOLS

Les échantillons prélevés lors de cette étude étaient des échantillons composés. Tous les sous-échantillons d'un échantillon donné ont été incorporés dans un sac de plastique refermable neuf, à usage unique, où les sols ont été mélangés à l'aide de cuillères d'acier inoxydable préalablement lavées selon les recommandations du Guide de caractérisation des terrains (MENV, 2003).

L'ensemble des équipements non dédiés et utilisés pour le prélèvement et l'homogénéisation des échantillons a été nettoyé au préalable, selon la procédure recommandée par le CEAEQ. Tous les échantillons de sols ont été décrits visuellement afin d'identifier la nature et le type de sols, de même que les indices organoleptiques de contamination. De plus, des échantillons duplicata ont été prélevés.

Chaque prélèvement de sol a été réparti dans les contenants correspondant aux paramètres à analyser fournis par le laboratoire. Tous les contenants ont été clairement identifiés et conservés au frais, à une température voisine de 4 °C, jusqu'à leur acheminement au laboratoire.

2.4.1 NOMENCLATURE DES ÉCHANTILLONS

Afin de faciliter l'identification des échantillons, la nomenclature suivante a été utilisée pour les échantillons de sols prélevés dans le cadre du projet :

ÉCHANTILLONS PRÉLEVÉS DANS L'EXCAVATION

L'identification des échantillons de parois comprend successivement : une référence à la zone d'excavation et à la paroi (P) ou fond (F), suivie de l'orientation générale de la paroi (N - nord, S - sud, E - est et O - ouest), et d'un numéro séquentiel établi pour définir la sous-section latérale de paroi ou de fond afin d'avoir des longueurs moindres que 25 mètres.

2.4.2 ÉCHANTILLONNAGE DES SOLS

PAROIS ET FONDS D'EXCAVATION

Des échantillons de sols formant les parois et les fonds d'excavation ont été prélevés aussitôt l'atteinte des limites d'excavation délimitées par les polygones. Pour ce faire, une truelle en acier inoxydable a été utilisée afin de dégager les sols en surface qui auraient pu être en contact avec les équipements d'excavation ou qui proviendraient d'un horizon sus-jacent.

Pour chacune des parois, l'intervalle de sols présumés > Annexe II, en fonction des indices de contamination organoleptiques et/ou sur la base des résultats antérieurs, a été caractérisé à raison d'un échantillon par paroi (épaisseur maximale de l'échantillon de 0,50 m verticalement sur la paroi, par horizon stratigraphique).

La longueur maximale des parois était de 25 mètres. Pour ce faire, lorsque requis, les parois de plus de 25 mètres de chaque excavation ont été subdivisées en sous-parois chacune d'une longueur maximale de 25 mètres.

Quant aux fonds (les profondeurs d'échantillonnage sont indiquées dans les tableaux), ils ont été échantillonnés en réalisant un composite de cinq sous-échantillons homogénéisés représentatifs de la superficie d'excavation (superficie maximum de 25 mètres par 25 mètres).

2.4.3 LOCALISATION DES ÉCHANTILLONS

L'emplacement des échantillons prélevés en cours de travaux ainsi que des excavations réalisées a été localisé par chaînage par rapport à l'implantation par un arpenteur des zones d'excavation. Les profondeurs auxquelles les échantillons ont été prélevés ont été mesurées par chaînage par rapport au niveau de la surface du terrain adjacent.

La localisation des échantillons prélevés est présentée sur les Figures 3A et 3B.

2.5 CRITÈRES D'ÉVALUATION APPLICABLES AUX SOLS

Le secteur de l'ancienne gare a été le lieu d'une activité listée à l'annexe III du RPRT, soit le code SCIAN 48821 - *Activités de soutien au transport ferroviaire*. Considérant qu'il y a un changement d'usage projeté d'un terrain ayant supporté dans le passé une activité désignée à l'annexe III du RPRT, l'article 31.53 (changement d'usage) de la section IV de la LQE est applicable.

Par conséquent, les résultats des analyses chimiques des échantillons de sols ont été comparés aux critères des Annexes I et II du RPRT. Les teneurs de fond des métaux et métalloïdes de la province géologique de Grenville ont été utilisées. L'information suivante a été fournie dans le cadre de la présente étude par le Service d'urbanisme de la Municipalité de Chelsea :

L'emprise de la voie ferrée constitue une zone distincte, identifiée sur le plan de zonage et même si à la grille des spécifications du règlement de zonage, aucun usage n'est décrit pour cette zone, le plan des affectations du sol qui se retrouve en annexe au plan d'urbanisme mentionne que « L'emprise de la voie ferrée constitue une affectation publique. »

Le plan d'urbanisme prévoit en ce qui a trait à l'affectation du sol numéro 6 : Usage public (PU), ce qui suit :

« L'affectation usage public (PU) correspond aux parties du territoire de la municipalité de Chelsea où se trouve des groupes d'usages généralement associés à un corps public. Également, cette affectation inclut le corridor ferroviaire utilisé aux fins du train touristique HCW et pouvant être utilisé dans le futur à titre de corridor récréotouristique ».

L'usage projeté du site à l'étude étant un sentier multifonctionnel, les critères applicables des sols en place sont les critères de l'Annexe II (critères C du Guide d'intervention du MELCC).

3 PROGRAMME ANALYTIQUE

3.1 PROGRAMME ANALYTIQUE DES SOLS

Les analyses ont été réalisées par AGAT Laboratoires de Saint-Laurent (Montréal, Québec), lequel est accrédité par le CEAEQ pour les analyses effectuées. Les méthodes analytiques sont mentionnées dans les certificats analytiques inclus à l'annexe C.

Les échantillons ont été analysés en délais rapides, en moins de 24 heures suite à leur réception au laboratoire. Au total, dix-huit (18) échantillons de sol, dont deux (2) duplicatas, ont été prélevés au fond et en parois des excavations.

Les paramètres d'analyses ont été sélectionnés à partir des informations issues des caractérisations de l'ÉES Phase II des sols. Le tableau suivant présente le nombre d'échantillons analysés pour chacun des paramètres retenus.

Tableau A Nombre d'échantillons analysés pour les paramètres retenus

Paramètres	Nombre d'analyses
HAP Chrysène (Excavation F7G)	9 analyses (8 parois/fonds et 1 duplicata)
Métal Étain (Excavation F12G)	9 analyses (8 parois/fonds et 1 duplicata)

3.2 PROGRAMME DE CONTRÔLE ET D'ASSURANCE DE LA QUALITÉ EN LABORATOIRE

Le laboratoire AGAT applique un programme d'assurance et de contrôle de la qualité dont les résultats sont présentés dans les certificats d'analyses insérés à l'Annexe C. Ce programme inclut les blancs, les duplicatas, les pourcentages de récupération des échantillons fortifiés, etc. Les limites de détection du laboratoire retenu se situent sous les critères d'évaluation applicables au site.

3.3 CONTRÔLE DE LA QUALITÉ SUR LE TERRAIN

Celui-ci inclut, entre autres, une réunion de démarrage, l'élaboration d'un programme de travail au chantier et des formulaires de compilation de données standardisés (rapports journaliers). Des précautions particulières ont été appliquées au cours des travaux de prélèvement des échantillons afin d'éliminer les risques de contamination par les instruments de prélèvement et d'assurer un échantillonnage efficace et représentatif.

Ces précautions incluait, entre autres :

- La supervision constante du personnel par le responsable des travaux;
- Le nettoyage ou le remplacement du matériel servant à l'échantillonnage des sols en suivant les directives du Guide d'échantillonnage du MELCC;
- La manipulation minutieuse des contenants d'échantillonnage et des appareils de mesure;
- La protection adéquate des échantillons durant le transport;
- L'identification précise des échantillons expédiés au laboratoire sur les bordereaux de demande d'analyses dûment remplis;

- L'expédition des échantillons au laboratoire dans les meilleurs délais possible;
- Le prélèvement de duplicata et la conservation des échantillons selon les méthodes recommandées par le MELCC;
- L'analyse de duplicata sur au moins 10 % des échantillons analysés.

4 RÉHABILITATION ENVIRONNEMENTALE : RÉSULTATS

4.1 CHRONOLOGIE DES TRAVAUX

Les travaux de surveillance et de réhabilitation environnementale ont été réalisés du 29 octobre au 9 novembre 2018 sous la supervision de monsieur Jean-Philippe Laramée de WSP. Ces travaux d'excavation ont été réalisés par le personnel de Péterosol sous la direction de WSP. Ils ont inclus les éléments suivants:

- Travaux préalables : installation de chantier, démantèlement des rails et dormants, marquage des excavations;
- L'excavation, le chargement, le transport et la disposition des rails, des dormants et des sols contaminés > Annexe II;
- L'échantillonnage en vue d'analyser chimiquement les sols laissés en place sur les parois et fonds des excavations afin de vérifier l'atteinte des critères de réhabilitation, soit les critères de l'Annexe II du RPRT;
- Le remblayage et la remise en état du site.

Les Figures 3A et 3B présentent l'emplacement et les limites des excavations tandis qu'un reportage photographique à l'Annexe B illustre quelques-unes des étapes d'intervention. De plus, le Tableau B ci-dessous présente la séquence détaillée des travaux.

Tableau B Séquence des travaux de réhabilitation environnementale

Date	Intervention
29 octobre 2018	- Travaux préalables : marquage de l'excavation, démantèlement des rails et dormants
30 octobre 2018	- Démantèlement des rails et dormants. Transport hors site des dormants
31 octobre 2018	- Transport hors site des dormants. Recyclage des rails
1-2 novembre 2018	- Réfection de l'asphalte du chemin Mill suite à l'enlèvement des rails à la traverse
5 novembre 2018	- Excavation de F12G et échantillonnage des parois et fonds. - Excavation, chargement et disposition de sols contaminés de F12G
6-7 novembre 2018	- Excavation de F7G et échantillonnage des parois et fonds. - Excavation, chargement et disposition de sols contaminés de F7G
8-9 novembre 2018	- Remblayage et compaction des excavations F12G et F7G - Fin des travaux

4.2 DÉMANTÈLEMENT DES RAILS ET DORMANTS

Les rails et dormants de la voie ferrée ont été enlevés et disposés du 29 au 31 octobre 2018. Les rails ont été recyclés pour le métal, tandis que les dormants ont été transportés et disposés au site autorisé Ovide Rouillard Inc. de Sherbrooke. Le certificat de disposition des dormants est présenté à l'Annexe D. Suite au démantèlement des rails et dormants à la traverse du chemin Mill, l'asphaltage de surface a été refait le 1^{er} et le 2 novembre 2018.

4.3 RÉSULTATS ANALYTIQUES - EXCAVATION DES SOLS

4.3.1 STRATIGRAPHIE

Selon les observations, la stratigraphie de l'excavation F7G consiste sur toutes les parois, en un remblai de sable graveleux, brun et sec. L'épaisseur de remblai est de 0,70 m. L'ensemble du fond de F7G est constitué du sol naturel, soit d'un silt sableux, brun-gris, sec.

Selon les observations, la stratigraphie de l'excavation F12G consiste sur toutes les parois, en un remblai de sable graveleux, brun et sec. L'épaisseur de remblai est de 0,50 m. L'ensemble du fond de F7G est constitué du sol naturel, soit d'un silt sableux, brun-gris, sec.

4.3.2 EAU SOUTERRAINE

Aucune infiltration d'eau souterraine n'a été observée en cours des travaux.

4.3.3 INDICES DE CONTAMINATION

Aucun indice de contamination (odeur et/ou apparence de produits pétroliers dans les sols) n'a été observé au cours des travaux.

4.3.4 RÉSULTATS DES ANALYSES CHIMIQUES POUR LES SOLS

Les parois et fonds des excavations ont été échantillonnés afin de confirmer que tous les sols contaminés au-delà des critères de l'Annexe II ont été excavés.

Les résultats analytiques obtenus pour les fonds et parois finaux des excavations (sols en place) sont disponibles aux Tableaux 1 et 2 présentés en annexe du présent rapport. Les Figures 3A et 3B présentent la localisation des échantillons et la compilation des résultats des analyses des parois et des fonds finaux pour les excavations.

Certaines des parois de F7G (PO1 et PS) ont des résultats dans les intervalles Annexes I-II pour le chrysène. L'ensemble des résultats des sols en place au niveau des parois/fonds d'excavations finales est cependant inférieur aux critères de l'Annexe II applicables. Tous les autres résultats sont inférieurs à l'Annexe I.

4.4 GESTION DES SOLS EXCAVÉS

Dans le cadre des travaux de réhabilitation des sols du site, tous les sols dont les concentrations dépassaient les critères de l'Annexe II ont été éliminés au site Signaterre Environnement de Mascouche. Le système Traces Québec a été utilisé lors des travaux. Les bons de pesées relatifs à ces sols sont présentés à l'Annexe D.

Au total, 214,120 tonnes métriques (t.m.) de sols supérieurs aux critères de l'Annexe II en étain (excavation F12G) et 523,260 t.m. de sols supérieurs aux critères de l'Annexe II en Chrysène (excavation F7G) ont été envoyées au site de Signaterre sous la supervision de WSP en utilisant Traces Québec. Ceci représente une quantité totale de sols contaminés supérieurs aux critères de l'Annexe II de 737,380 t.m. envoyée et disposée hors site.

Suite à l'ÉES Phase II, le volume total de sols contaminés supérieurs à l'Annexe II estimé à réhabiliter à l'ancienne gare était de 734 m³. En utilisant un facteur de conversion standard de 1,80 tonne métrique/m³, 1 321 tonnes métriques étaient estimées être présentes.

En prenant en compte que l'estimé de l'ÉES Phase II était basé sur les données ponctuelles disponibles, que le facteur de conversion standard utilisé était théorique et pour fins d'estimé seulement et que les excavations ont été réalisées en profondeur jusqu'à l'atteinte du sol naturel, la variation observée entre les sols estimés préliminairement en ÉES Phase II et les quantités excavées est normale. L'ensemble des sols prévus dans chaque polygone a donc été retiré lors des travaux de décontamination.

4.5 REMBLAYAGE DES EXCAVATIONS

Les excavations ont été remblayées à l'aide de sols importés propres de la carrière Edelweiss, soit des matériaux contrôlés de type MG 112 et de classe B. Le document attestant de l'origine des matériaux de remblais contrôlés utilisés est présenté à l'Annexe D. Ceux-ci sont d'origine naturelle et proviennent d'une carrière autorisée.

La supervision technique du remblayage (granulométrie des matériaux, compaction, etc.) était sous la responsabilité de la Municipalité de Chelsea et a été effectuée par la firme ABS.

4.6 RÉSULTATS DU PROGRAMME D'ASSURANCE-QUALITÉ ET DE CONTRÔLE DE LA QUALITÉ

TRAVAUX EN LABORATOIRE

Les résultats du programme AQ/CQ mis en œuvre par AGAT (blanc, duplicata, pourcentage de récupération des échantillons fortifiés, matériaux de référence, etc.) sont présentés dans les certificats d'analyses de l'Annexe C. Les rapports ont indiqué que les résultats des contrôles ont satisfait les critères préétablis du programme.

DUPLICATA DE TERRAIN

La variance (ou % d'écart) entre les résultats de l'échantillon d'origine (concentration A) et son duplicata (concentration B) est utilisée dans l'évaluation du programme de contrôle de qualité. Cette variance est définie selon l'équation suivante :

$$\% \text{ Écart} = \left(\frac{| \text{Concentration A} - \text{Concentration B} |}{\text{moyenne des concentrations A et B}} \right) \times 100$$

Pour le calcul de variance dans le cas où une seule des deux (2) valeurs est sous la limite de détection rapportée (LDR), la valeur absolue de la LDR a été utilisée afin de pouvoir quantifier la variance entre l'échantillon mère et le duplicata.

Les résultats du programme AQ/CQ pour les sols des parois d'excavations sont fournis dans les Tableaux 3 et 4 présentés en annexe. Les paramètres analysés dans les sols n'ont pas été détectés ou n'ont pas été mesurés en concentrations suffisamment élevées, c'est-à-dire plus de dix (10) fois la limite de détection, afin d'utiliser les valeurs de variance.

En effet, ces valeurs ne permettent pas l'usage de la variance en vue du contrôle de qualité, les faibles valeurs entraînant des variances élevées. Cependant, le caractère identique (c.-à-d. dans le cas de deux (2) valeurs non détectées) ou analogue (c.-à-d. de même ordre de grandeur) des valeurs obtenues témoigne de la validité des procédures d'échantillonnage et de la reproductibilité des résultats. Ainsi, l'ensemble des résultats de sols sont jugés acceptables aux fins de contrôle de qualité.

5 CONCLUSIONS ET RECOMMANDATIONS

5.1 CONCLUSIONS

Dans le cadre d'un changement d'utilisation d'un terrain ayant supporté une activité visée, la Municipalité de Chelsea a procédé en 2017 à la réalisation d'une évaluation environnementale de site (ÉES) – Phases I et II. Cette étude a visé le secteur de l'ancienne gare de Chelsea à proximité du chemin Mill (Lots 2 923 969 et 2 923 970).

Le secteur de l'ancienne gare a été le lieu d'une activité listée à l'Annexe III du RPRT, soit le code SCIAN 48821 - *Activités de soutien au transport ferroviaire*. Considérant qu'il y a un changement d'usage projeté d'un terrain ayant supporté dans le passé une activité désignée à l'annexe III du RPRT, l'article 31.53 (changement d'usage) de la section IV de la LQE est applicable. L'usage projeté du site à l'étude étant un sentier multifonctionnel, les critères applicables des sols en place sont les critères de l'Annexe II (critères C du Guide d'intervention du MELCC).

Suite à l'ÉES Phases I-II, un volume estimé à 576 m³ de sols dans l'intervalle C-D (supérieur à l'Annexe II) en HAP et 158 m³ de sols dans l'intervalle C-D (supérieur à l'Annexe II) en étain était estimé être présent sur le site. Le volume total de sols contaminés supérieurs à l'Annexe II estimé à réhabiliter à l'ancienne gare était donc de 734 m³.

À la suite des informations recueillies à l'issue de cette ÉES Phases I – II, il a été recommandé de réaliser des travaux de réhabilitation environnementale sur le site afin que les sols respectent les critères applicables de l'Annexe II. Le 5 juin 2018, la Municipalité de Chelsea a mandaté WSP, par la résolution du conseil 192-18, pour effectuer la surveillance des travaux de décontamination du site de l'ancienne gare du chemin Mill. Le mandat accordé par la Municipalité de Chelsea consistait à procéder à la surveillance de l'excavation et de l'élimination des sols à excaver identifiés dans l'ÉES Phases I-II, en conformité avec les critères du MELCC.

RÉSUMÉ DES TRAVAUX

- Les rails et dormants de la voie ferrée ont été enlevés et disposés du 29 au 31 octobre 2018. Les rails ont été recyclés pour le métal, tandis que les dormants ont été transportés et disposés au site autorisé Ovide Rouillard Inc. de Sherbrooke.
- Suite au démantèlement des rails et dormants à la traverse du chemin Mill, l'asphaltage de surface a été refait le 1^{er} et le 2 novembre 2018.
- Les travaux d'excavation des sols se sont déroulés entre le 5 et le 9 novembre 2018. Les sols dont la concentration était supérieure aux critères de l'Annexe II ont été directement envoyés par camions à un centre de traitement autorisé.
- Au total, 214,120 tonnes métriques (t.m.) de sols supérieurs aux critères de l'Annexe II en étain (excavation F12G) et 523,260 t.m. de sols supérieurs aux critères de l'Annexe II en chrysène (excavation F7G) ont été envoyées au site de Signaterre sous la supervision de WSP en utilisant le système Traces Québec. Ceci représente une quantité totale de sols contaminés supérieurs aux critères de l'Annexe II de 737,380 t.m. envoyée et disposée hors site.
- À la fin des travaux, l'ensemble des résultats des sols en place au niveau des parois/fonds d'excavations finales EXC-F7G et EXC-F12G est inférieur aux critères applicables de l'Annexe II.
- Les excavations ont été remblayées les 8 et 9 novembre à l'aide de sols importés propres de la carrière Edelweiss, soit des matériaux contrôlés de type MG 112 et classe B;

- L'exécution des travaux a respecté le calendrier joint à la déclaration de conformité.

Considérant les résultats de l'ÉES Phase II et de la présente réhabilitation, la qualité des sols de l'ancienne gare de Chelsea à proximité du chemin Mill (lots 2 923 969 et 2 923 970) respecte les valeurs de l'Annexe II du RPRT.

5.2 RECOMMANDATIONS

L'ensemble des sols contaminés > Annexe II identifiés lors de l'ÉES Phase II a été excavé et transporté hors site. Les sols laissés en place en parois et fond des zones excavées sont conformes aux critères de l'Annexe II pour les paramètres analysés. Les objectifs du mandat ont été atteints et aucun autre travail de réhabilitation environnementale n'est nécessaire. Les étapes suivantes devront être réalisées afin de terminer la réhabilitation du site :

- L'attestation du rapport de réhabilitation par un expert reconnu par le MELCC;
- L'enregistrement d'un avis de décontamination au Registre foncier, incluant la préparation d'un résumé de l'étude de réhabilitation et l'attestation de ce résumé.

6 RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

- ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC. Loi sur la qualité de l'environnement. L.R.Q., c. Q-2.
- ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC. Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains. L.R.Q., c. Q-2, r.37.
- MELCC. Juillet 2016. Guide d'intervention - Protection des sols et réhabilitation de terrains contaminés. Direction des lieux contaminés - Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques du Québec, Les Publications du Québec, Québec, 210 p.
- MELCC. 2003. Guide de caractérisation des terrains contaminés. Ministère de l'Environnement du Québec, Les Publications du Québec, Québec. 92 p.
- CEAEQ. 2010. Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales - Cahier 5 : Échantillonnage des sols (cahier 5). Ministère de l'Environnement du Québec, Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec. 53 p.
- CEAEQ. 2008. Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales - Cahier 1 : Généralités. Ministère de l'Environnement du Québec, Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec. 47 p.

TABLEAUX



Tableau 1 : Résultats analytiques des échantillons de sols prélevés dans les parois de F7G

Paramètres	Guide d'intervention - PSRTC ⁽¹⁾			RPRT ⁽³⁾		RESC ⁽⁴⁾	Résultats analytiques (mg/kg)							
	Critères (mg/kg)			Valeurs limites (mg/kg)			Valeur limite (mg/kg)	EXC-F7G-PN	EXC-F7G-PEI	EXC-F7G-POI	EXC-F7G-FIA	EXC-F7G-PE2	EXC-F7G-PO2	EXC-F7G-F1B
Sondage								2018-11-06	2018-11-06	2018-11-06	2018-11-06	2018-11-06	2018-11-06	2018-11-06
Date d'échantillonnage							Nord	Est	Ouest	Fond Nord	Est	Ouest	Fond Sud	Sud
Orientation de la paroi							0.20-0.70	0.20-0.70	0.20-0.70	1.00-1.15	0.20-0.70	0.20-0.70	1.00-1.15	0.20-0.70
Profondeur (m)	A ⁽²⁾	B	C	Annexe I	Annexe II									
Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)														
Chrysène	0,1	1	10	1	10	34	<0,1	<u>0,6</u>	1,1	<0,1	<u>0,8</u>	<u>0,2</u>	<0,1	4,8
Humidité	-	-	-	-	-		10,1	7,7	9,5	21,4	14,1	7,9	20,3	8,4

NOTES:

- (1) : Guide d'intervention - Protection des sols et réhabilitation des terrains contaminés (MELCC, Direction des lieux contaminés, Juillet 2016)
- (2) : Teneurs de fond (critères A) pour les métaux et métalloïdes établies pour la province géologique de Grenville
- (3) : Valeurs limites des Annexes I et II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (RPRT)
- (4) : Valeur limite de l'Annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (RESC)

LÉGENDE:

- : Non défini ou non analysé
- 0,7 : Concentration dans la plage A-B des critères du Guide d'intervention PSRTC
- 5,9** : Concentration dans la plage B-C des critères du Guide d'intervention PSRTC
- 300** : Concentration supérieure au critère C du Guide d'intervention PSRTC
- 300 : Concentration supérieure ou égale à la valeur limite de l'Annexe I du RESC

Tableau 2 : Résultats analytiques des échantillons de sols prélevés en duplicata - F7G

Paramètres	Guide d'intervention - PSRTC ⁽¹⁾			RESC ⁽³⁾	Résultats d'analyse (mg/kg)				
	Critères (mg/kg)				LDR ⁽³⁾	EXC-F7G-PO2	DUP4-JPL-061118	Écart relatif (%)	
Sondage						2018-11-06	2018-11-06		
Date d'échantillonnage						Ouest	Ouest		
Orientation de la paroi						0.20-0.70	0.20-0.70		
Profondeur (m)	A ⁽²⁾	B	C						
Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)									
Chrysène	0,1	1	10	34	0,1	<u>0,2</u>	<u>0,2</u>	n.a.	

NOTES:

- (1) : Guide d'intervention - Protection des sols et réhabilitation des terrains contaminés (MELCC, Direction des lieux contaminés, Juillet 2016)
 (2) : Teneurs de fond (critères A) pour les métaux et métalloïdes établies pour la province géologique de Grenville
 (3) : Valeur limite de l'Annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (RESC)
 (4) : Limite de détection rapportée

LÉGENDE:

- : Non défini ou non analysé
0,7 : Concentration dans la plage A-B des critères du Guide d'intervention PSRTC
5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères du Guide d'intervention PSRTC
300 : Concentration supérieure au critère C du Guide d'intervention PSRTC
300 : Concentration supérieure ou égale à la valeur limite de l'Annexe I du RESC
 n.a. : Non applicable. Au moins une des deux concentrations est inférieure à dix fois la LDR.

Tableau 3: Résultats analytiques des échantillons de sols prélevés dans les parois de F12G

Paramètres	Guide d'intervention - PSRTC ⁽¹⁾			RPRT ⁽³⁾		RESC ⁽⁴⁾	Résultats analytiques (mg/kg)							
	Critères (mg/kg)			Valeurs limites (mg/kg)			Valeur limite (mg/kg)	EXC-F12G-PN	EXC-F12G-PS	EXC-F12G-PE1	EXC-F12G-PO1	EXC-F12G-F1A	EXC-F12G-PE2	EXC-F12G-PO2
Sondage								2018-11-05	2018-11-05	2018-11-05	2018-11-05	2018-11-05	2018-11-05	2018-11-05
Date d'échantillonnage							Nord	Sud	Est	Ouest	Fond Nord	Est	Ouest	Fond Sud
Orientation de la paroi							0.00-0.50	0.00-0.50	0.00-0.50	0.00-0.50	0.50-0.65	0.00-0.50	0.00-0.50	0.50-0.65
Profondeur (m)	A ⁽²⁾	B	C	Annexe I	Annexe II									
PRTC - Métaux Extractibles Totaux														
Étain	5	50	300	50	300	1 500	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5

NOTES:

- (1) : Guide d'intervention - Protection des sols et réhabilitation des terrains contaminés (MELCC, Direction des lieux contaminés, Juillet 2016)
- (2) : Teneurs de fond (critères A) pour les métaux et métalloïdes établies pour la province géologique de Grenville
- (3) : Valeurs limites des Annexes I et II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (RPRT)
- (4) : Valeur limite de l'Annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (RESC)

LÉGENDE:

- : Non défini ou non analysé
- 0,7 : Concentration dans la plage A-B des critères du Guide d'intervention PSRTC
- 5,9** : Concentration dans la plage B-C des critères du Guide d'intervention PSRTC
- 300** : Concentration supérieure au critère C du Guide d'intervention PSRTC
- 300** : Concentration supérieure ou égale à la valeur limite de l'Annexe I du RESC

Tableau 4 : Résultats analytiques des échantillons de sols prélevés en duplicata - F12G

Paramètres	Guide d'intervention - PSRTC ⁽¹⁾			RESC ⁽³⁾	Résultats d'analyse (mg/kg)										
	Critères (mg/kg)	A ⁽²⁾	B		C	Valeur limite Annexe I (mg/kg)	LDR ⁽⁴⁾	EXC-F12G-PO1	DUP3-JPL-	Écart relatif (%)					
Sondage															
Date d'échantillonnage													2018-11-05	2018-11-05	
Orientation de la paroi													Ouest	Ouest	
Profondeur (m)						0.00-0.50	0.00-0.50								
PRTC - Métaux Extractibles Totaux															
Étain	5	50	300	1 500	5	<5	<5	n.a.							

NOTES:

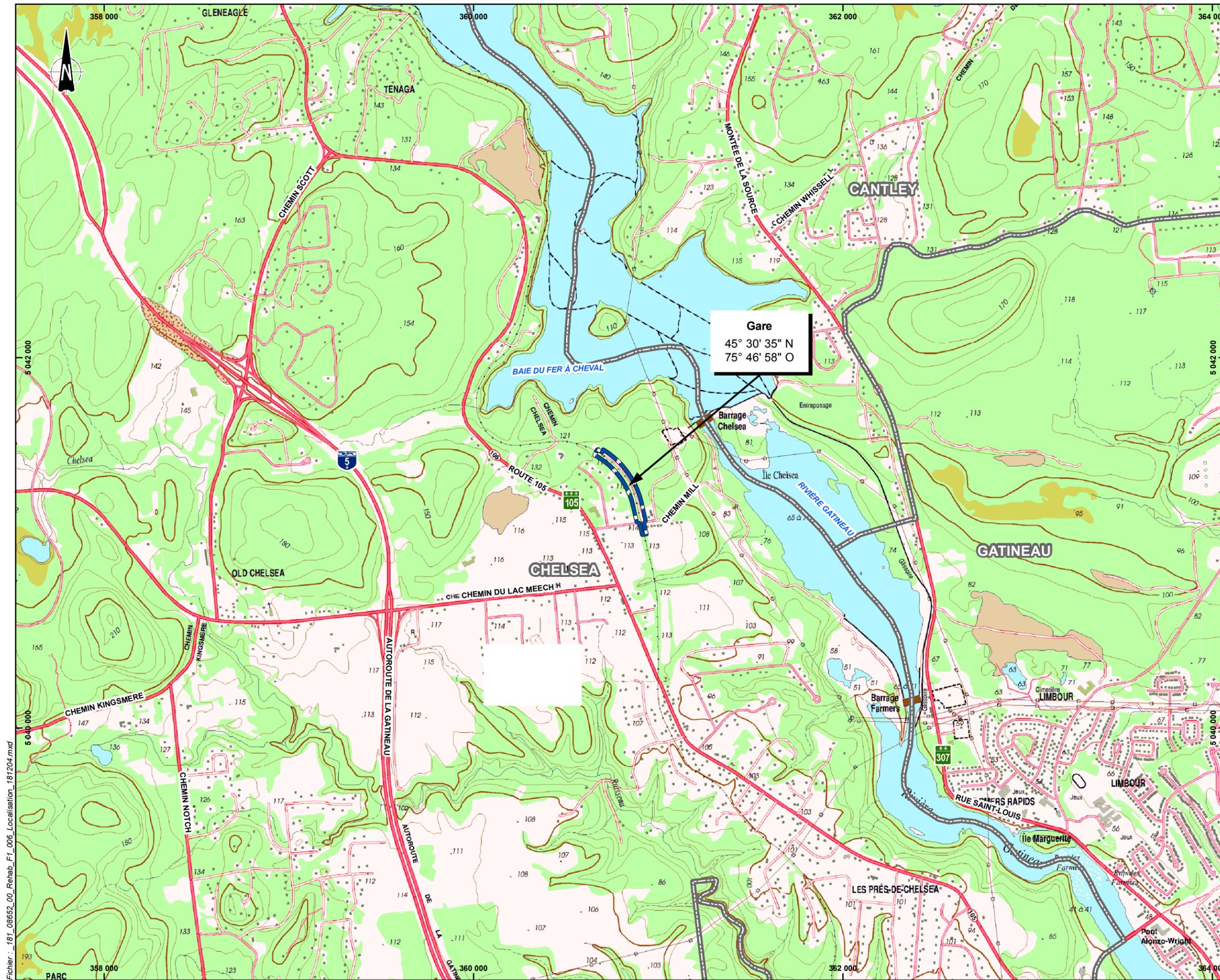
- (1) : Guide d'intervention - Protection des sols et réhabilitation des terrains contaminés (MELCC, Direction des lieux contaminés, Juillet 2016)
- (2) : Teneurs de fond (critères A) pour les métaux et métalloïdes établies pour la province géologique de Grenville
- (3) : Valeur limite de l'Annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (RESC)
- (4) : Limite de détection rapportée

LÉGENDE:

- : Non défini ou non analysé
- 0,7** : Concentration dans la plage A-B des critères du Guide d'intervention PSRTC
- 5,9** : Concentration dans la plage B-C des critères du Guide d'intervention PSRTC
- 300** : Concentration supérieure au critère C du Guide d'intervention PSRTC
- 300** : Concentration supérieure ou égale à la valeur limite de l'Annexe I du RESC
- n.a. : Non applicable. Au moins une des deux concentrations est inférieure à dix fois la LDR.

FIGURES

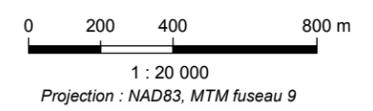




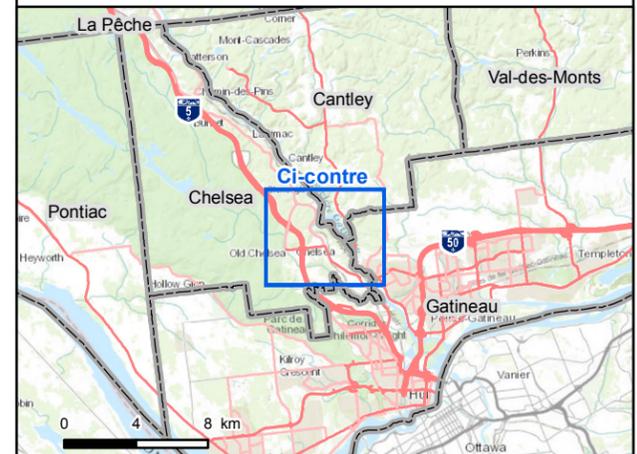
Gare
 45° 30' 35" N
 75° 46' 58" O

CHELSEA

 Limite municipale
 Limites du site de la Gare



Sources :
 Cartes : MERN, BDTQ 20K, feuillets : 31G05-201, 31G05-202, 31G12-101 et 31G12-102
 ESRI World Topographic Map
 MERN, AQRéseau+, réseau routier
 Limites de municipalités : SDA20K, 2010-01



MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

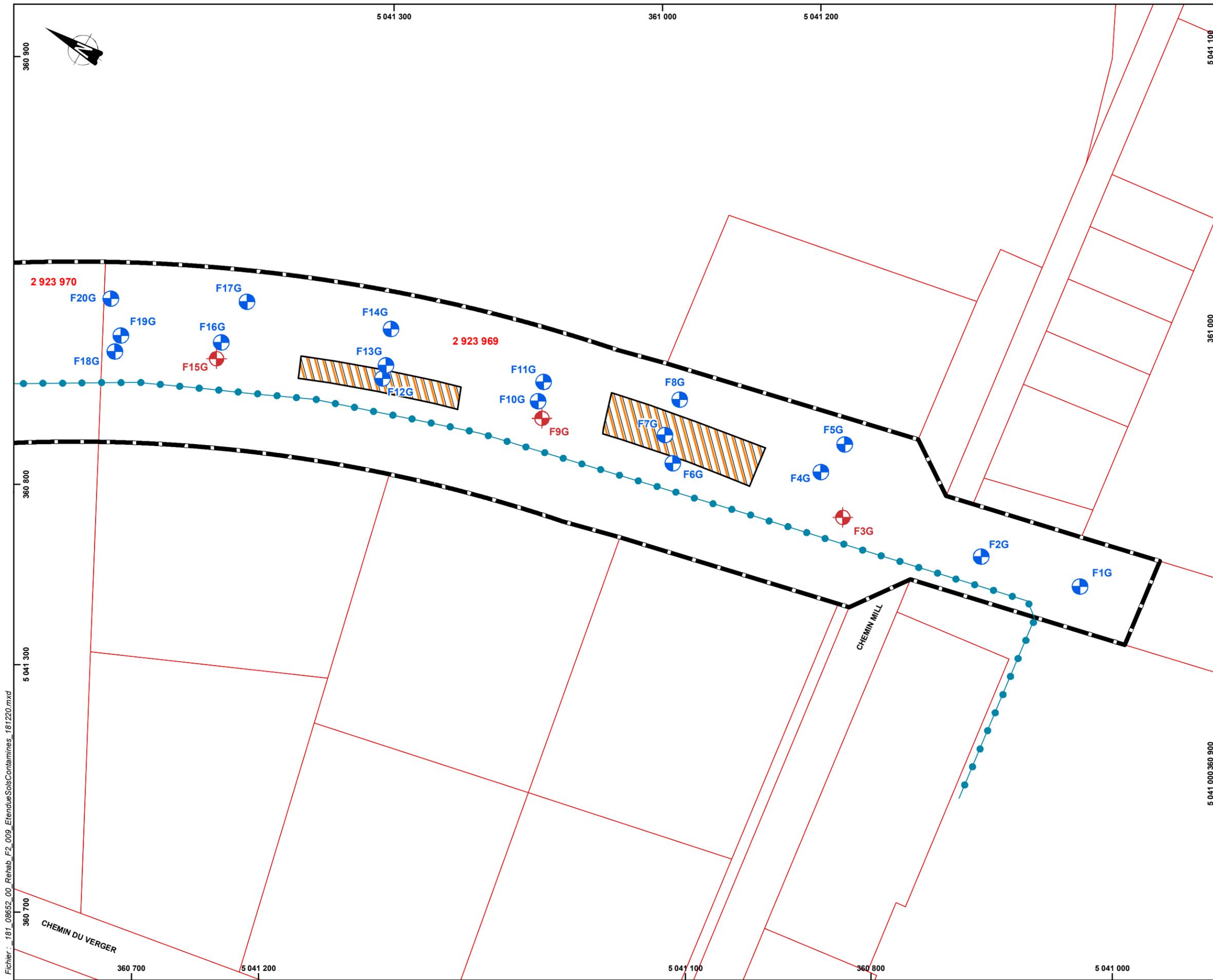
Réhabilitation du site
 Ancienne Gare
 Lots 2 923 969 et 2 923 970
 Chemin Mill, Chelsea, Qc

Figure 1
 Localisation du site à l'étude



Préparée par : M. Rochon
 Dessinée par : C. Paul
 Vérifiée par : J.-F. Mouton

Fichier : 181_08652_00_Rehab_F1_006_Localisation_181204.mxd



Chelsea

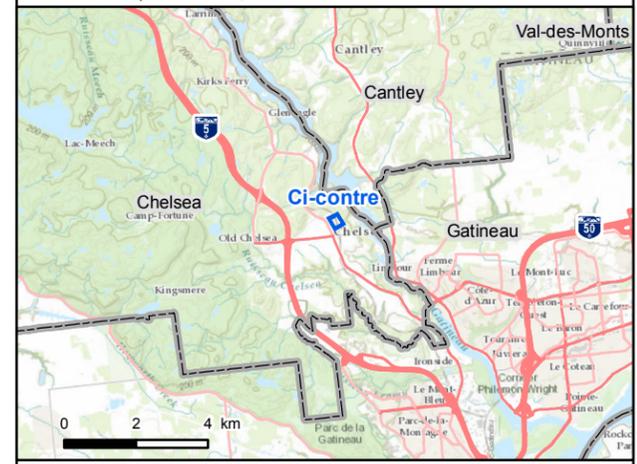
- Limite municipale
- Limites du site à l'étude
- Limite de lot
- Conduite d'eau brute
- Forage
- Puits d'observation

Étendue des sols contaminés

- Sols supérieurs à l'Annexe II (RPRT)

0 10 20 40 m
1 : 1 000
Projection : NAD83, MTM fuseau 9

Sources :
Cartes : ESRI World Topographic Map
MERN, AQRéseau+, réseau routier
Limites de lot : Municipalité de Chelsea
Limites de municipalités : SDA20K, 2010-01



MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

Réhabilitation du site
Ancienne Gare
Lots 2 923 969 et 2 923 970
Chemin Mill, Chelsea, Qc

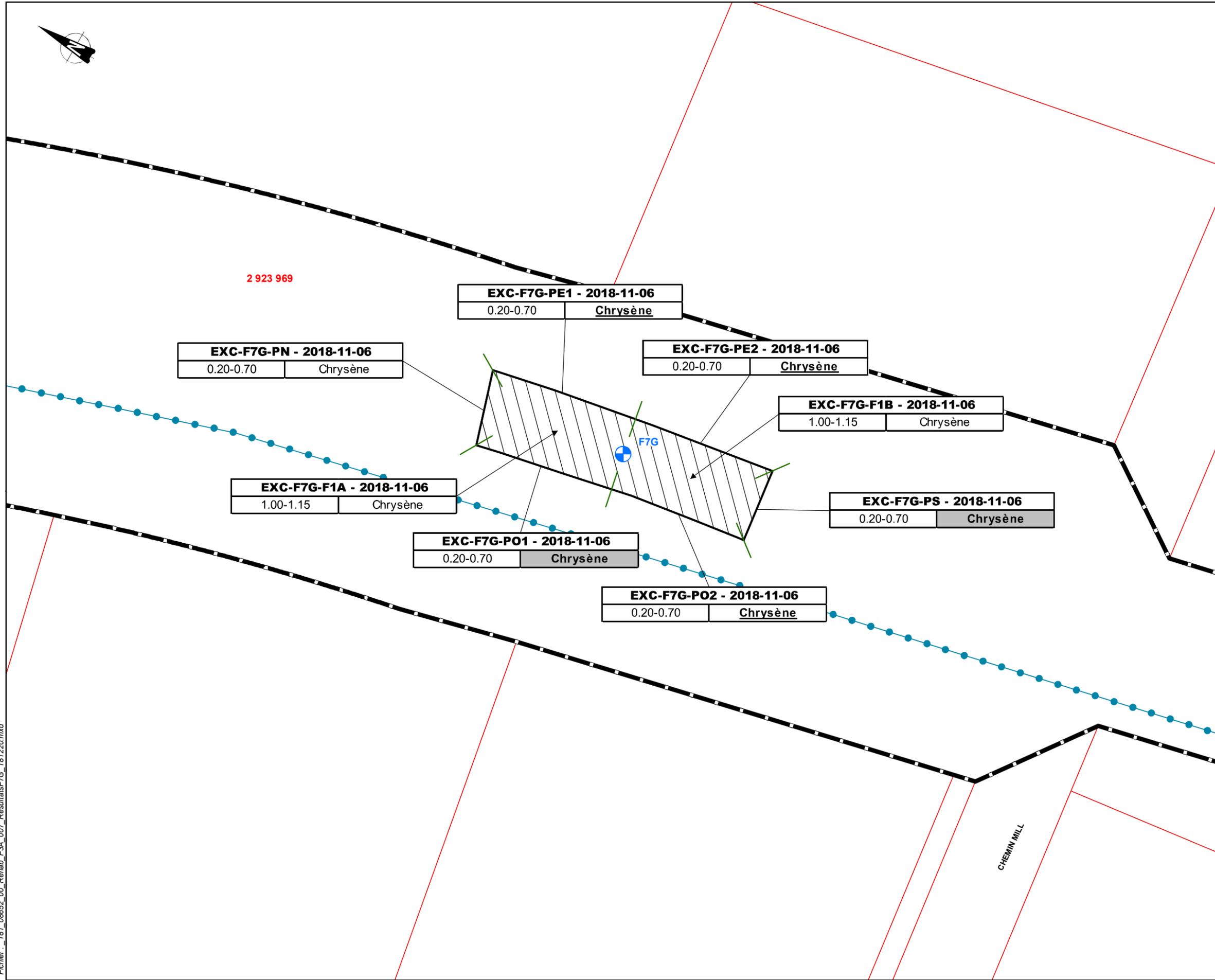
Figure 2
Étendue présumée des sols contaminés excédant les critères de l'Annexe II

Préparée par : M. Rochon
Dessinée par : C. Paul
Vérifiée par : J.-F. Mouton

181-08652-00 20 décembre 2018

Fichier : 181_08652_00_Rehab_F2_009_EtendueSolsContaminés_181220.mxd

Fichier : 181_08652_00_Rehab_F3A_007_ResultsF7G_181220.mxd



- Limites du site à l'étude
- Limite de lot
- Excavation
- Conduite d'eau brute
- Délimitation entre les sous-parois
- Forage F7G

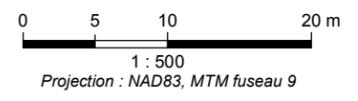
Résultats des analyses des échantillons de sols en fonction des critères du MELCC

NOM PAROI		Identification de la paroi
0,00 - 0,40	-	Non défini ou non analysé
0,50 - 1,20	Métaux	Concentration ≤ A
2,20 - 2,80	Métaux	Concentration > A et ≤ B
3,00 - 3,40	Métaux	Concentration > B et ≤ C
3,60 - 3,90	Métaux	Concentration > C et < D
3,90 - 4,90	Métaux	Concentration ≥ RESC (D)

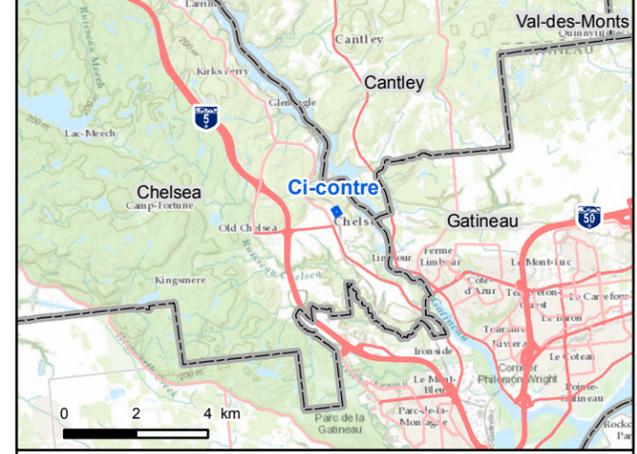
Intervalles de profondeur (m) / Paramètre analysé

Critères génériques de la *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés* (MENV 2016, mis à jour sur le portail MELCC).

Normes de l'Annexe I du *Règlement sur l'enfouissement des sols* (RESC).
Norme communément appelée critère D.



Sources :
Cartes : ESRI World Topographic Map
MERN, AQRéseau+, réseau routier
Limites de lot : Municipalité de Chelsea
Limites de municipalités : SDA20K, 2010-01



MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

Réhabilitation du site
Ancienne Gare
Lots 2 923 969 et 2 923 970
Chemin Mill, Chelsea, Qc

Figure 3A
Résultats des sols en place - Excavation F7G



2 923 969

EXC-F12G-PE1 - 2018-11-05
0.00-0.50 Étain

EXC-F12G-PE2 - 2018-11-05
0.00-0.50 Étain

EXC-F12G-PN - 2018-11-05
0.00-0.50 Étain

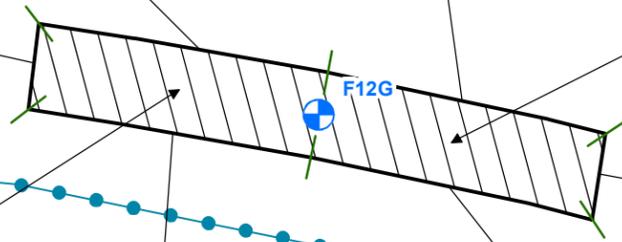
EXC-F12G-F1B - 2018-11-05
0.50-0.65 Étain

EXC-F12G-F1A - 2018-11-05
0.50-0.65 Étain

EXC-F12G-PS - 2018-11-5
0.00-0.50 Étain

EXC-F12G-PO1 - 2018-11-05
0.00-0.50 Étain

EXC-F12G-PO2 - 2018-11-05
0.00-0.50 Étain



- Limites du site à l'étude
- Limite de lot
- Excavation
- Conduite d'eau brute
- Délimitation entre les sous-parois
- F12G Forage

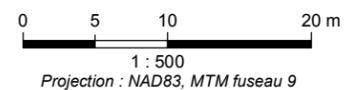
Résultats des analyses des échantillons de sols en fonction des critères du MELCC

NOM PAROI		Identification de la paroi
0,00 - 0,40	-	Non défini ou non analysé
0,50 - 1,20	Métaux	Concentration ≤ A
2,20 - 2,80	Métaux	Concentration > A et ≤ B
3,00 - 3,40	Métaux	Concentration > B et ≤ C
3,60 - 3,90	Métaux	Concentration > C et < D
3,90 - 4,90	Métaux	Concentration ≥ RESC (D)

Intervalles de profondeur (m) / Paramètre analysé

Critères généraux de la Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MENV 2016, mis à jour sur le portail MELCC).

Normes de l'Annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols (RESC). Norme communément appelée critère D.



Sources :
Cartes : ESRI World Topographic Map
MERN, AQRéseau+, réseau routier
Limites de lot : Municipalité de Chelsea
Limites de municipalités : SDA20K, 2010-01



MUNICIPALITÉ DE CHELSEA Réhabilitation du site
Ancienne Gare
Lots 2 923 969 et 2 923 970
Chemin Mill, Chelsea, Qc

Figure 3B
Résultats des sols en place - Excavation F12G

Fichier : 181_08652_00_Rehab_F3B_008_RésultatsF12G_181220.mxd

ANNEXE

A

PORTÉE ET
LIMITATIONS

Portée et limitations

Le présent rapport a été préparé à la demande et pour l'usage exclusif de la Municipalité de Chelsea dans le contexte déterminé par les termes spécifiques du mandat accordé à WSP et selon l'entente intervenue entre les deux parties. WSP n'assume aucune responsabilité découlant de l'utilisation éventuelle de ce rapport par un tiers. Aucune copie en tout ou en partie de ce rapport ne peut être réalisée par un tiers sans le consentement explicite de la Municipalité de Chelsea.

Les constatations insérées dans ce rapport sont strictement issues des renseignements et des résultats obtenus au cours des travaux de réhabilitation effectués par WSP, et autres documents remis par la municipalité de Chelsea en début de mandat.

Les résultats analytiques obtenus sont jugés représentatifs de la qualité environnementale des médias échantillonnés aux endroits ayant fait l'objet d'une investigation, et ce, pour les paramètres sélectionnés. Ces résultats ne constituent pas une indication quant à une contamination liée à d'autres sources ni une garantie pour les endroits n'ayant pas fait l'objet de travaux de caractérisation. Toute extrapolation à partir de ces résultats, notamment en ce qui concerne la géométrie, les volumes ou l'étendue de sols ou d'eau souterraine affectés, est formulée sur une base interprétative et doit être considérée sous toute réserve.

Les conclusions et recommandations formulées à l'intérieur de ce rapport représentent notre opinion professionnelle, au meilleur de notre connaissance au moment de la préparation de ce rapport, et sont fondées sur les documents, études, renseignements et résultats présentés ici, en tenant compte des limitations applicables.

En aucun temps WSP ne pourra être tenue responsable de dommages résultant de conditions souterraines imprévisibles ou d'informations erronées provenant d'une autre source. De plus, WSP ne pourra être tenue responsable de dommages résultant de toutes modifications futures aux règlements, normes ou critères applicables.

Toute opinion concernant l'application ou la conformité aux lois et règlements apparaissant dans ce rapport est exprimée sous toute réserve et ne doit, en aucun temps, être considérée comme un avis juridique ou se substituer à un tel avis.

ANNEXE

B

**RAPPORT
PHOTOGRAPHIQUE**

2018-10-29



Photographie 1 – Vue sur le secteur F12G avant les travaux

2018-10-29



Photographie 2 – Vue sur le secteur F7G avant les travaux

2018-10-29



Photographie 3 – Démantèlement des rails et dormants

2018-10-29



Photographie 4 – Démantèlement des rails et dormants

2018-10-30



Photographie 5 – Chargement des dormants pour leur disposition

2018-10-30



Photographie 6 – Chemin de fer démantelé

2018-10-30



Photographie 7 – Dormants entreposés temporairement sur une toile étanche en attente de leur chargement

2018-10-31



Photographie 8 – Transport des dormants hors site

2018-11-01



Photographie 9 – Réfection de l'asphalte du chemin Mill

2018-11-02



Photographie 10 – Réfection de l'asphalte du chemin Mill

2018-11-05



Photographie 11 – Réalisation de l'excavation F12G – secteur sud

2018-11-05



Photographie 12 – Excavation F12G – vue finale vers le nord

2018-11-06



Photographie 13 – Réalisation de l'excavation F7G – secteur nord

2018-11-06



Photographie 14 – Transport des sols excavés – F7G

2018-11-07



Photographie 15 – Réalisation de l'excavation F7G – secteur sud

2018-11-07



Photographie 16 – Excavation F7G – vue finale secteur nord

2018-11-08



Photographie 17 – Remblai de l'excavation F12G

2018-11-08



Photographie 18 – Remblai de l'excavation F12G

2018-11-08



Photographie 19 – Compaction du remblai de l'excavation F12G

2018-11-08



Photographie 20 – Remblai de l'excavation F7G

2018-11-08



Photographie 21 – Remblai de l'excavation F7G

2018-11-09



Photographie 22 – Compaction du remblai de l'excavation F7G

ANNEXE

C

CERTIFICATS
ANALYTIQUES

**NOM DU CLIENT: WSP CANADA INC.
480, BOUL. DE LA CITE, BUREAU 200
GATINEAU, QC J8T8R3
(819) 243-2827**

À L'ATTENTION DE: Matthieu Rochon

N° DE PROJET: 181-08652-00

N° BON DE TRAVAIL: 18M405911

ANALYSE DES SOLS VÉRIFIÉ PAR: Jalel Rouissi, Chimiste

DATE DU RAPPORT: 2018-11-06

VERSION*: 1

NOMBRE DE PAGES: 4

Si vous désirez de l'information concernant cette analyse, S.V.P. contactez votre chargé de projets au (514) 337-1000.

*NOTES

Nous disposerons des échantillons dans les 30 jours suivants les analyses. S.V.P. Contactez le laboratoire si vous désirez avoir un délai d'entreposage.



Certificat d'analyse

N° BON DE TRAVAIL: 18M405911

N° DE PROJET: 181-08652-00

9770 ROUTE TRANSCANADIENNE
ST. LAURENT, QUEBEC
CANADA H4S 1V9
TEL (514)337-1000
FAX (514)333-3046
<http://www.agatlabs.com>

NOM DU CLIENT: WSP CANADA INC.
PRÉLEVÉ PAR: Jean-Philippe Laramée

À L'ATTENTION DE: Matthieu Rochon
LIEU DE PRÉLÈVEMENT: Chelsea

PRTC - Métaux Extractibles Totaux (sol)

DATE DE RÉCEPTION: 2018-11-06

DATE DU RAPPORT: 2018-11-06

		IDENTIFICATION DE L'ÉCHANTILLON: EXC-F12G-PN					EXC-F12G-PS	EXC-F12G-PE1	EXC-F12G-PO1	EXC-F12G-F1A	
		MATRICE: Sol					Sol	Sol	Sol	Sol	
		DATE D'ÉCHANTILLONNAGE: 2018-11-05					2018-11-05	2018-11-05	2018-11-05	2018-11-05	
Paramètre	Unités	C / N: A	C / N: B	C / N: C	C / N: D	LDR	9679491	9679492	9679493	9679494	9679495
Étain	mg/kg	5	50	300	1500	5	<5	<5	<5	<5	<5
		IDENTIFICATION DE L'ÉCHANTILLON: DUP3-JPL-					EXC-F12G-PE2	EXC-F12G-PO2	EXC-F12G-F1B		
		MATRICE: Sol					Sol	Sol	Sol		
		DATE D'ÉCHANTILLONNAGE: 2018-11-05					2018-11-05	2018-11-05	2018-11-05	2018-11-05	
Paramètre	Unités	C / N: A	C / N: B	C / N: C	C / N: D	LDR	9679496	9679497	9679498	9679499	
Étain	mg/kg	5	50	300	1500	5	<5	<5	<5	<5	

Commentaires: LDR - Limite de détection rapportée; C / N - Critères Normes: A se réfère QC PTC 2016 A, B se réfère QC PTC 2016 B, C se réfère QC PTC 2016 C, D se réfère QC RESC (Annexe 1)
Les valeurs des critères sont uniquement fournies comme référence générale. Les critères fournis peuvent être ou ne pas être pertinents pour l'utilisation prévue. Se référer directement à la norme applicable pour l'interprétation réglementaire.

9679491-9679499 Une LDR plus élevée indique qu'une dilution a été effectuée afin de réduire la concentration des analytes ou de réduire l'interférence de la matrice.

Certifié par:



La procédure des Laboratoires AGAT concernant les signatures et les signataires se conforme strictement aux exigences d'accréditation ISO 17025:2005 comme le requiert, lorsque applicable, CALA, CCN et MDDELCC. Toutes les signatures sur les certificats d'AGAT sont protégées par des mots de passe et les signataires rencontrent les exigences des domaines d'accréditation ainsi que les exigences régionales approuvées par CALA, CCN et MDDELCC.

Contrôle de qualité

NOM DU CLIENT: WSP CANADA INC.
 N° DE PROJET: 181-08652-00
 PRÉLEVÉ PAR: Jean-Philippe Laramée

N° BON DE TRAVAIL: 18M405911
 À L'ATTENTION DE: Matthieu Rochon
 LIEU DE PRÉLÈVEMENT: Chelsea

Analyse des Sols

Date du rapport:			DUPLICATA			MATÉRIAU DE RÉFÉRENCE			BLANC FORTIFIÉ			ÉCH. FORTIFIÉ			
PARAMÈTRE	Lot	N° éch.	Dup #1	Dup #2	% d'écart	Blanc de méthode	% Récup.	Limites		% Récup.	Limites		% Récup.	Limites	
								Inf.	Sup.		Inf.	Sup.		Inf.	Sup.

PRTC - Métaux Extractibles Totaux (sol)

Étain	9679491	9679491	<5	<5	NA	< 5	96%	80%	120%	96%	80%	120%	NA	80%	120%
-------	---------	---------	----	----	----	-----	-----	-----	------	-----	-----	------	----	-----	------

Commentaires: NA : Non applicable

NA dans l'écart du duplicata indique que l'écart n'a pu être calculé car l'un ou les deux résultats sont < 5x LDR.

NA dans le pourcentage de récupération de l'échantillon fortifié indique que le résultat n'est pas fourni en raison de l'hétérogénéité de l'échantillon ou de la concentration trop élevée par rapport à l'ajout.

NA dans le blanc fortifié ou le MRC indique qu'il n'est pas requis par la procédure.

Le pourcentage de récupération du MRC peut être en dehors du critère d'acceptabilité de 80-120%, s'il est conforme à l'écart du certificat du matériau de référence.

Certifié par: _____



La procédure des Laboratoires AGAT concernant les signatures et les signataires se conforme strictement aux exigences d'accréditation ISO 17025:2005 comme le requiert, lorsque applicable, CALA, CCN et MDDELCC. Toutes les signatures sur les certificats d'AGAT sont protégées par des mots de passe et les signataires rencontrent les exigences des domaines d'accréditation ainsi que les exigences régionales approuvées par CALA, CCN et MDDELCC.



Sommaire de méthode

NOM DU CLIENT: WSP CANADA INC.

N° DE PROJET: 181-08652-00

PRÉLEVÉ PAR: Jean-Philippe Laramée

N° BON DE TRAVAIL: 18M405911

À L'ATTENTION DE: Matthieu Rochon

LIEU DE PRÉLÈVEMENT: Chelsea

PARAMÈTRE	PRÉPARÉ LE	ANALYSÉ LE	AGAT P.O.N.	RÉFÉRENCE DE LITTÉRATURE	TECHNIQUE ANALYTIQUE
Analyse des Sols					
Étain	2018-11-06	2018-11-06	MET-101-6107F	MA. 200 - Mét 1.2 ; MA. 203 - Mét 3.2	ICP/OES

NOM DU CLIENT: WSP CANADA INC.
480, BOUL. DE LA CITE, BUREAU 200
GATINEAU, QC J8T8R3
(819) 243-2827

À L'ATTENTION DE: Matthieu Rochon

N° DE PROJET: 181-08652-00

N° BON DE TRAVAIL: 18M406472

ORGANIQUE DE TRACE VÉRIFIÉ PAR: Robert Roch, Chimiste

DATE DU RAPPORT: 2018-11-08

VERSION*: 2

NOMBRE DE PAGES: 5

Si vous désirez de l'information concernant cette analyse, S.V.P. contacter votre chargé de projets au (514) 337-1000.

***NOTES**

VERSION 2: 2018-11-08 - Révision de la nomenclature des échantillons

Nous disposerons des échantillons dans les 30 jours suivants les analyses. S.V.P. Contactez le laboratoire si vous désirez avoir un délai d'entreposage.



NOM DU CLIENT: WSP CANADA INC.
PRÉLEVÉ PAR: Jean Philippe Laramée

À L'ATTENTION DE: Matthieu Rochon
LIEU DE PRÉLÈVEMENT: Chelsea

Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP) (sol)

DATE DE RÉCEPTION: 2018-11-07

DATE DU RAPPORT: 2018-11-08

		IDENTIFICATION DE L'ÉCHANTILLON:					EXC-F7G-PN	EXC-F7G-PEI	EXC-F7G-POI	EXC-F7G-FIA	EXC-F7G-PE2
		MATRICE:					Soi	Soi	Soi	Soi	Soi
		DATE D'ÉCHANTILLONNAGE:					2018-11-06	2018-11-06	2018-11-06	2018-11-06	2018-11-06
Paramètre	Unités	C / N: A	C / N: B	C / N: C	C / N: D	LDR	9682745	9682751	9682752	9682753	9682754
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	34	0.1	<0.1[<A]	0.6[A-B]	1.1[B-C]	<0.1[<A]	0.8[A-B]
Humidité	%					0.1	10.1	7.7	9.5	21.4	14.1
Étalon de recouvrement	Unités						Limites				
Acénaphthène-D10	%			40-140			84	97	86	84	91
Fluoranthène-D10	%			40-140			85	93	84	85	85
Pérylène-D12	%			40-140			80	90	83	81	83
		IDENTIFICATION DE L'ÉCHANTILLON:					EXC-F7G-PO2	EXC-F7G-F1B	DUP4-JPL-061118	EXC-F7G-PS	
		MATRICE:					Soi	Soi	Soi	Soi	
		DATE D'ÉCHANTILLONNAGE:					2018-11-06	2018-11-06	2018-11-06	2018-11-06	
Paramètre	Unités	C / N: A	C / N: B	C / N: C	C / N: D	LDR	9682755	9682756	9682757	9682758	
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	34	0.1	0.2[A-B]	<0.1[<A]	0.2[A-B]	4.8[B-C]	
Humidité	%					0.1	7.9	20.3	10.5	8.4	
Étalon de recouvrement	Unités						Limites				
Acénaphthène-D10	%			40-140			97	88	90	92	
Fluoranthène-D10	%			40-140			92	85	86	89	
Pérylène-D12	%			40-140			87	78	83	100	

Commentaires: LDR - Limite de détection rapportée; C / N - Critères Normes: A se réfère QC PTC 2016 A, B se réfère QC PTC 2016 B, C se réfère QC PTC 2016 C, D se réfère QC RESC (Annexe 1)
Les valeurs des critères sont uniquement fournies comme référence générale. Les critères fournis peuvent être ou ne pas être pertinents pour l'utilisation prévue. Se référer directement à la norme applicable pour l'interprétation réglementaire.

9682745-9682758 Une LDR plus élevée indique qu'une dilution a été effectuée afin de réduire la concentration des analytes ou de réduire l'interférence de la matrice.

Certifié par:



Robert Rochon

La procédure des Laboratoires AGAT concernant les signatures et les signataires se conforme strictement aux exigences d'accréditation ISO 17025:2005 comme le requiert, lorsque applicable, CALA, CCN et MDDELCC. Toutes les signatures sur les certificats d'AGAT sont protégées par des mots de passe et les signataires rencontrent les exigences des domaines d'accréditation ainsi que les exigences régionales approuvées par CALA, CCN et MDDELCC.

Contrôle de qualité

 NOM DU CLIENT: WSP CANADA INC.
 N° DE PROJET: 181-08652-00
 PRÉLEVÉ PAR: Jean Philippe Laramée

 N° BON DE TRAVAIL: 18M406472
 À L'ATTENTION DE: Matthieu Rochon
 LIEU DE PRÉLÈVEMENT: Chelsea

Analyse organique de trace

Date du rapport: 2018-11-08			DUPLICATA			MATÉRIAU DE RÉFÉRENCE			BLANC FORTIFIÉ			ÉCH. FORTIFIÉ			
PARAMÈTRE	Lot	N° éch.	Dup #1	Dup #2	% d'écart	Blanc de méthode	% Récup.	Limites		% Récup.	Limites		% Récup.	Limites	
								Inf.	Sup.		Inf.	Sup.		Inf.	Sup.
Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP) (sol)															
Chrysène	9681605		0.2	0.2	0.0	< 0.1	NA	70%	130%	96%	70%	130%	NA	70%	130%

Commentaires: NA : Non applicable

NA dans l'écart du duplicata indique que l'écart n'a pu être calculé car l'un ou les deux résultats sont < 5x LDR.

NA dans le pourcentage de récupération de l'échantillon fortifié indique que le résultat n'est pas fourni en raison de l'hétérogénéité de l'échantillon ou de la concentration trop élevée par rapport à l'ajout.

NA dans le blanc fortifié ou le MRC indique qu'il n'est pas requis par la procédure.

L'écart acceptable est applicable pour 90% des composés. Pour les 10% des composés restants, un écart de 40 à 160% est acceptable.

Certifié par:



Robert Rochon

La procédure des Laboratoires AGAT concernant les signatures et les signataires se conforme strictement aux exigences d'accréditation ISO 17025:2005 comme le requiert, lorsque applicable, CALA, CCN et MDDELCC. Toutes les signatures sur les certificats d'AGAT sont protégées par des mots de passe et les signataires rencontrent les exigences des domaines d'accréditation ainsi que les exigences régionales approuvées par CALA, CCN et MDDELCC.

Sommaire de méthode

NOM DU CLIENT: WSP CANADA INC.

N° BON DE TRAVAIL: 18M406472

N° DE PROJET: 181-08652-00

À L'ATTENTION DE: Matthieu Rochon

PRÉLEVÉ PAR: Jean Philippe Laramée

LIEU DE PRÉLÈVEMENT: Chelsea

PARAMÈTRE	PRÉPARÉ LE	ANALYSÉ LE	AGAT P.O.N.	RÉFÉRENCE DE LITTÉRATURE	TECHNIQUE ANALYTIQUE
Analyse organique de trace					
Chrysène	2018-11-07	2018-11-07	ORG-100-5102F	MA.400-HAP 1.1	GC/MS
Acénaphthène-D10	2018-11-07	2018-11-07	ORG-100-5102F	MA.400-HAP 1.1	GC/MS
Fluoranthène-D10	2018-11-07	2018-11-07	ORG-100-5102F	MA.400-HAP 1.1	GC/MS
Pérylène-D12	2018-11-07	2018-11-07	ORG-100-5102F	MA.400-HAP 1.1	GC/MS
Humidité	2018-11-07	2018-11-07	LAB-111-4040F	MA.100-ST 1.1	BALANCE

ANNEXE

D

RELEVÉS DE
DISPOSITION DES
DORMANTS, SOLS ET
DE REMBLAI

Bilan traçabilité - Manifestes Sols contaminés C-D→Annexe II du RPRT
Projet 1342

CONSULTANT	NO. PROJET	NUMÉRO TRACE QUÉBEC	NUMÉRO DE MANIFESTE	NIVEAU DE CONTAMINATION	MASSE (KG)	STATUT	FACTURÉ	ENVOI	ARRIVÉE
Pétrosol inc.	1342	TQ-000142	119727	CD	41230 kg	Accepté	Oui	7 nov. 2018 à 06:21:34	6 nov. 2018 à 14:58:00
Pétrosol inc.	1342	TQ-000142	119728	CD	36890 kg	Accepté	Oui	7 nov. 2018 à 06:23:04	6 nov. 2018 à 13:54:00
Pétrosol inc.	1342	TQ-000142	119729	CD	33800 kg	Accepté	Oui	7 nov. 2018 à 06:26:08	6 nov. 2018 à 14:26:00
Pétrosol inc.	1342	TQ-000142	119730	CD	31540 kg	Accepté	Oui	7 nov. 2018 à 06:27:23	6 nov. 2018 à 14:39:00
Pétrosol inc.	1342	TQ-000142	119731	CD	34060 kg	Accepté	Oui	8 nov. 2018 à 09:09:12	8 nov. 2018 à 10:49:00
Pétrosol inc.	1342	TQ-000142	119732	CD	36600 kg	Accepté	Oui	8 nov. 2018 à 09:10:36	8 nov. 2018 à 11:50:00
Pétrosol inc.	1342	TQ-000142	119747	CD	25450 kg	Accepté	Oui	7 nov. 2018 à 06:23:35	6 nov. 2018 à 14:55:00
Pétrosol inc.	1342	TQ-000143	119748	CD	27670 kg	Accepté	Oui	7 nov. 2018 à 06:29:35	6 nov. 2018 à 14:48:00
Pétrosol inc.	1342	TQ-000143	119751	CD	36050 kg	Accepté	Oui	7 nov. 2018 à 07:08:03	7 nov. 2018 à 09:31:00
Pétrosol inc.	1342	TQ-000143	119752	CD	35760 kg	Accepté	Oui	7 nov. 2018 à 07:18:37	7 nov. 2018 à 10:11:00
Pétrosol inc.	1342	TQ-000143	119753	CD	37630 kg	Accepté	Oui	7 nov. 2018 à 07:31:33	7 nov. 2018 à 10:07:00
Pétrosol inc.	1342	TQ-000143	119754	CD	40630 kg	Accepté	Oui	7 nov. 2018 à 07:46:17	7 nov. 2018 à 11:15:00
Pétrosol inc.	1342	TQ-000143	119755	CD	38760 kg	Accepté	Oui	7 nov. 2018 à 08:28:16	7 nov. 2018 à 11:38:00
Pétrosol inc.	1342	TQ-000143	119756	CD	37410 kg	Accepté	Oui	7 nov. 2018 à 09:40:34	7 nov. 2018 à 12:38:00
Pétrosol inc.	1342	TQ-000143	119757	CD	31110 kg	Accepté	Oui	7 nov. 2018 à 09:42:06	7 nov. 2018 à 12:34:00
Pétrosol inc.	1342	TQ-000143	119758	CD	38710 kg	Accepté	Oui	7 nov. 2018 à 09:57:44	7 nov. 2018 à 13:09:00
Pétrosol inc.	1342	TQ-000143	119759	CD	30270 kg	Accepté	Oui	8 nov. 2018 à 07:39:38	8 nov. 2018 à 09:59:00
Pétrosol inc.	1342	TQ-000143	119760	CD	34860 kg	Accepté	Oui	8 nov. 2018 à 07:41:17	8 nov. 2018 à 10:17:00
Pétrosol inc.	1342	TQ-000143	119761	CD	34220 kg	Accepté	Oui	8 nov. 2018 à 07:42:47	8 nov. 2018 à 10:20:00

Bilan traçabilité - Manifestes Sols contaminés C-D→Annexe II du RPRT
Projet 1342

Pétrosol inc.	1342	TQ-000143	119762	CD	37130 kg	Accepté	Oui	8 nov. 2018 à 09:07:40	8 nov. 2018 à 10:58:00
Pétrosol inc.	1342	TQ-000143	119763	CD	37600 kg	Accepté	Oui	8 nov. 2018 à 09:12:42	8 nov. 2018 à 11:32:00

	No manifeste	No trans.	Date	Heure	Véhicule	Remorque	Brut	Tare	Net
454	Petrosol Inc.								
454-02	Ancienne Gare ferroviaire								
1	Enfouissement sols contaminés (>C)								
1	119728	83393	2018/11/06	13:54	L671380		57,100 t	20,210 t	36,890 t
2	119729	83400	2018/11/06	14:26	L628823	RB1410E	51,210 t	17,410 t	33,800 t
3	119730	83401	2018/11/06	14:39	L454265		53,710 t	22,170 t	31,540 t
4	119727	83405	2018/11/06	14:58	L741536	RG1256K	62,570 t	21,340 t	41,230 t
5	119731	83496	2018/11/08	10:49	L741536	RA9162D	55,400 t	21,340 t	34,060 t
6	119732	83506	2018/11/08	11:50	L628823	RB1410E	54,010 t	17,410 t	36,600 t
							(6)		214,120 t
5	CD-Traitement								
7	119748	83402	2018/11/06	14:48	L613588	RH5453F	48,390 t	20,720 t	27,670 t
8	119747	83404	2018/11/06	14:55	L741672	RQ26474	43,780 t	18,330 t	25,450 t
9	119751	83427	2018/11/07	09:31	L613588	RH5453F	56,770 t	20,720 t	36,050 t
10	119753	83430	2018/11/07	10:07	L741537	RQ26680	59,320 t	21,690 t	37,630 t
11	119752	83432	2018/11/07	10:11	L628823	RB1410E	53,170 t	17,410 t	35,760 t
12	119754	83435	2018/11/07	11:15	L579259	RJ6026W	60,690 t	20,060 t	40,630 t
13	119755	83441	2018/11/07	11:38	L741671	RH5786M	59,910 t	21,150 t	38,760 t
14	119757	83448	2018/11/07	12:34	L741570	RD5936J	47,970 t	16,860 t	31,110 t
15	119756	83449	2018/11/07	12:38	L659453	RB1707E	58,800 t	21,390 t	37,410 t
16	119758	83455	2018/11/07	13:09	L671380		58,920 t	20,210 t	38,710 t
17	119759	83490	2018/11/08	09:59	L613588	RH5453F	50,990 t	20,720 t	30,270 t
18	119760	83493	2018/11/08	10:17	L671380	RF3269X	55,070 t	20,210 t	34,860 t
19	119761	83494	2018/11/08	10:20	L741570	RD5936J	51,080 t	16,860 t	34,220 t
20	119762	83499	2018/11/08	10:58	L579259	RH5786M	57,190 t	20,060 t	37,130 t
21	119763	83503	2018/11/08	11:32	L741671	RQ26680	58,000 t	20,400 t	37,600 t
							(15)		523,260 t
							TOTAL PROJET	(21)	737,380 t
							TOTAL CLIENT	(21)	737,380 t
GRAND TOTAL							(21)		737,380 t



2018

Pensé Vert / Thinking Green

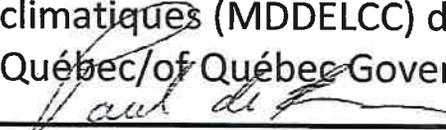
Certificat de Destruction **Certificate of Destruction**

Ce document certifie que tout le matériel reçu chez Ovide Rouillard Inc. venant de/This certifies that all material received to Ovide Rouillard Inc. from:

PNR RAILWORKS QUEBEC INC
PROJET CHELSEA
36.00/TM DORMANTS

A été détruit selon les normes du/was destroyed following the regulation of:

Ministère du Développement durable, Environnement et Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC) du Gouvernement du Québec/of Québec Government.


Signé à Sherbrooke ce:

Signed in Sherbrooke on: 31/10 / 18

Date

OVIDE
ROUILLARD INC.

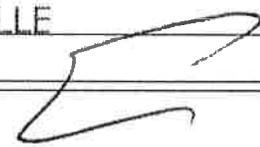
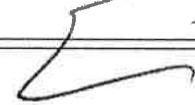
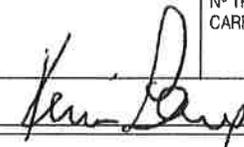


Carrières Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.

346723

/ S / L / D / T / O CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU,			L I V R E À O 0-1 MM RUE MILL			DATE H O U R S 2018/11/05 08:27											
LIENT / CLIENT BGP01		CONTRAT / CONTRACT BGP01		COMMANDE / ORDER BGP01		N° CAMION / TRUCK NO. 2565		N° UNITÉ / UNIT NO. 1736750		IMMATRICULATION 1736750		PROJET / PROJECT BGP01		PHASE / PHASE BGP01			
LIVRÉ / DELIVER <input type="checkbox"/> OUI / YES <input checked="" type="checkbox"/> NON / NO				CAMION / TRUCK								CUMULATIF JOURNÉE CUMMULATIVE DAY 31.860					
M HRS 0		ZONE 0		VOYAGE / LOAD 0		KM 0		HRS 0		ZONE 0		VOYAGE / LOAD 0		31.860			
° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION 999701 REMBLAI CLASSE B						PLEIN / GROSS 26 200 Kg		VIDE / TARE 10 340 Kg		NET 15 860 Kg		CUMULATIF / CUMMULATIVE 31 860 Kg					
ROVENANCE / ORIGIN ERIC LACHAPELLE						P R I X L A T I O N P R I X L A T I O N P R I X L A T I O N		DESCR. MONTANT / AMOUNT 0		TAXES 0		VENTE TOTAL / TOTAL SALE 0					
TRANSPORTEUR CARRIER ERIC LACHAPELLE						# ESSIEUX AXLES # 0		N° TRANSPORTEUR CARRIER NO. LACH02									
COMMIS / CLERK 						RECEVEUR / RECEIVER 						HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED 08:27					

B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE / WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS
 BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUCKERS
 BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS ROSE / PINK: BALANCE / SCALE

Classe B : 446.65
 F2A : - 42.48
 F6B : - 38,00

366.17
 MG112 + 303.85
670.02

15.86 20.40
 16.00 19.70
 15.76 20.25
 15.88
 16.16 446.65
 21.22
 20.97
 20.87
 20.41
 20.54
 20.39
 20.59
 20.61
 19.56
 20.32
 20.60
 19.94
 20.17
 20.38
 20.07

305.74



Carrières Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.

346698

V S EN L D U D A T A O CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU,		L S I H V I R E P A T O 0-1 000 RUE MILL		DATE HOURS 2018/11/05 07:07			
CLIENT / CUSTOMER	CONTRAT / CONTRACT	COMMANDE / ORDER	N° CAMION / TRUCK NO.	N° UNITE / UNIT NO.	IMMATRICULATION	PROJET / PROJECT	PHASE / PHASE
BGP01			2565		L736750		
LIVRÉ / DELIVER		NON / NO		CAMION / TRUCK			CUMULATIF JOURNÉE / CUMULATIVE DAY
KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD
							16.000
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION				PLEIN / GROSS	VIDE / TARE	NET	CUMULATIF / CUMULATIVE
999701 REMBLAI CLASSE B				26 340 Kg	10 340 Kg	16 000 Kg	16 000 Kg
PROVENANCE / ORIGIN			PERMIS / PERMIT	DESCR. / DESCRIPTION	MONTANT / AMOUNT	VENTE TOTAL / TOTAL SALE	
TRANSPORTEUR / CARRIER				# ESSIEUX / AXLES #	N° TRANSPORTEUR / CARRIER NO.		
ERIC LACHAPELLE					LACH02		
COMMIS / CLERK				RECEVEUR / RECEIVER			
CHAUFFEUR / DRIVER				HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED			
				06:58			

**N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE
 PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS**

**BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE
 BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE**

**VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER
 OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS**

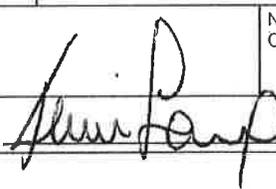
**JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUCKER
 ROSE / PINK: BALANCE / SCALE**



Carrieres Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.
346781

V S O L D A O		CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU,				L S H I P E T A O		0-1 MM RUE MILL		DATE 2018/11/05	
CLIENT / CLIENT BGP01		CONTRAT / CONTRACT 		COMMANDE / ORDER 		N° CAMION / TRUCK NO. 2565		N° UNITÉ / UNIT NO. 		IMMATRICULATION L736750	
LIVRÉ / DELIVER <input type="checkbox"/> OUI / YES <input checked="" type="checkbox"/> NON / NO		CAMION / TRUCK 				CUMULATIF JOURNÉE CUMMULATIVE DAY 63.500		PROJÉT / PROJECT 		PHASE / PHASE 	
KM 		HRS 		ZONE 		VOYAGE / LOAD 		KM 		HRS 	
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION 999701 REMBLAI CLASSE B				P O I D S W E I G H T 		FLEIN / GROSS 26 100 Kg		VIDE / TARE 10 340 Kg		NET 15 760 Kg	
CUMULATIF / CUMMULATIVE 63.500 Kg				A L P A R T I C I O N 		DESCR. MONTANT / AMOUNT 		VENTE TOTAL / TOTAL SALE 			
TRANSPORTEUR CARRIER ERIC LACHAPPELLE						# ESSIEUX AXLES # 		N° TRANSPORTEUR CARRIER NO. LACH02			
COMMISS / CLERK 						RECEVEUR / RECEIVER 					
CHAUFFEUR / DRIVER 						HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED 10:58					

**N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE
 PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS**

**BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE
 BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE**

**VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER
 OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS**

**JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUCKERS
 ROSE / PINK: BALANCE / SCALE**



**BILLET DE LIVRAISON
DELIVERY BILL**

Carrières Edelweiss Inc.
960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

N° BILLET / TICKET NO.
346749

V S E N D I U D A T O A		CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU,				L S I H V I B E E T A O		D-1 MM RUE MILL		DATE H H E H U R R E		2018/11/05 09:31	
CLIENT / CLIENT BGP01		CONTRAT / CONTRACT		COMMANDE / ORDER		N° CAMION / TRUCK NO. 2565		N° UNITÉ / UNIT NO.		IMMATRICULATION L736750		PROJET / PROJECT	PHASE / PHASE
LIVRÉ / DELIVER <input type="checkbox"/> OUI / YES <input checked="" type="checkbox"/> NON / NO				CAMION / TRUCK								CUMULATIF JOURNÉE CUMMULATIVE DAY	
KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	47.740	
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION 999701 REMBLAI CLASSE B					P W O E I I D S	PLEIN / GROSS 26 220 Kg		VIDE / TARE 10 340 Kg		NET 15 880 Kg		CUMULATIF / CUMMULATIVE 47.740 Kg	
PROVENANCE / ORIGIN					A P F L E R A R T I O N N E N E C E P R E M E T R I C			DESCR. MONTANT / AMOUNT		VENTE TOTAL / TOTAL SALE			
TRANSPORTEUR CARRIER ERIC LACHAPELLE					# ESSIEUX AXLES #			N° TRANSPORTEUR CARRIER NO. LACH02					
COMMISS / CLERK					RECEVEUR / RECEIVER <i>[Signature]</i>								
CHAUFFEUR / DRIVER <i>[Signature]</i>					HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED 09:31								

N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE
PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS

BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE
BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE

VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER
OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS

JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUCKERS
ROSE / PINK: BALANCE / SCALE



Carrieres Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.

346352

DATE

2018/11/05

HEURES

14:17

V S O L D A T O		CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU		L I V R E A T O		RUE MILL									
CLIENT / CUSTOMER BGP04		CONTRAT / CONTRACT		COMMANDE / ORDER		N° CAMION / TRUCK NO. 2565		N° UNITÉ / UNIT NO.		IMMATRICULATION L736750		PROJET / PROJECT		PHASE / PHASE	
LIVRÉ / DELIVER		<input type="checkbox"/> OUI / YES		<input checked="" type="checkbox"/> NON / NO		CUMULATIF JOURNÉE CUMMULATIVE DAY									
KM		HRS		ZONE		VOYAGE / LOAD		KM		HRS		ZONE		VOYAGE / LOAD	
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION		402101		10-20mm (3/8-3/4 DRAIN) PIERRE A		POIDS PLEIN / GROSS 26 500 Kg		VIDE / TARE 10 340 Kg		NET 16 160 Kg		CUMULATIF / CUMMULATIVE 555 140 Kg			
PROVENANCE / ORIGIN						MONTANT / AMOUNT		DESCR.		VENTE TOTAL / TOTAL SALE					
TRANSPORTEUR CARRIER		ERIC LACHAPELLE		# ESSIEUX AXLES #		N° TRANSPORTEUR CARRIER NO.		LACH02							
COMMIS / CLERK				RECEVEUR / RECEIVER		HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED		14:14							
CHAUFFEUR / DRIVER															

N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE
 PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS

BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE
 BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE

VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER
 OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS

JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUCKERS
 ROSE / PINK: BALANCE / SCALE



Carrières Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.
347183

V S E O N L D D U D À T O O			L S I D V 1 R 0 E 0 T 0 À 0			CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU			D-1000 GARE FERROVIAIRE CH MILL			DATE 2018/11/08	
CLIENT / CUSTOMER		CONTRAT / CONTRACT		COMMANDE / ORDER		N° CAMION / TRUCK NO.		N° UNITÉ / UNIT NO.		IMMATRICULATION		PROJET / PROJECT	PHASE / PHAS
BGP04						812018				1688533			
LIVRÉ / DELIVER				CUMULATIF JOURNÉE / CUMMULATIVE DAY									
<input type="checkbox"/> OUI / YES <input type="checkbox"/> NON / NO				185.160									
KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	CUMULATIF / CUMMULATI	
		885										248.680	
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION					P O I D S	PLEIN / GROSS		VIDE / TARE		NET		CUMULATIF / CUMMULATI	
999701 REMBLAI CLASSE B						33 780 Kg		12 530 Kg		21 220 Kg		248 680	
PROVENANCE / ORIGIN					A W E L E I S S E P R E M 			DESCR. MONTANT / AMOUNT		VENTE TOTAL / TOTAL SALI			
TRANSPORTEUR / CARRIER					# ESSIEUX / AXLES #			N° TRANSPORTEUR / CARRIER NO.					
CONSTRUCTION EDELWEISS IN								EDEL01					
COMMIS / CLERK					RECEVEUR / RECEIVER								
CHAUFFEUR / DRIVER					HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED					09:36			

N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE / PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS

BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUCK
 BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS ROSE / PINK: BALANCE / SCALE



Carrières Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.

347143

DATE 2018/11/08
 HOURS 08:34

V S O L D A T O		CONSTRUCTION B.O.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU				L I V R E A T O		0-1000 GARE FERROVIAIRE CH MILL		DATE 2018/11/08 HOURS 08:34							
CLIENT / CUSTOMER		CONTRAT / CONTRACT		COMMANDE / ORDER		N° CAMION / TRUCK NO.		N° UNITÉ / UNIT NO.		IMMATRICULATION							
BCPD01						612016				168533							
LIVRÉ / DELIVER		<input type="checkbox"/> OUI / YES <input type="checkbox"/> NON / NO		CAMION / TRUCK								CUMULATIF JOURNÉE CUMMULATIVE DAY					
KM		HRS		ZONE		VOYAGE / LOAD		KM		HRS		ZONE		VOYAGE / LOAD		129.990	
685																	
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION					P O I D S		PLEIN / GROSS		VIDE / TARE		NET		CUMULATIF / CUMMULATIVE				
999701 REMBLAI CLASSE B							33 500 Kg		12 630 Kg		20 970 Kg		187 490 Kg				
PROVENANCE / ORIGIN					A M E R I C A N P A T R I O N A L		DESCR.		MONTANT / AMOUNT		VENTE TOTAL / TOTAL SALE						
TRANSPORTEUR CARRIER					# ESSIEUX AXLES #		T A X E S				EDEL01						
CONSTRUCTION EDELWEISS INC																	
COMMIS / CLERK					RECEVEUR / RECEIVER												
CHAUFFEUR / DRIVER					HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED												

N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE / PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVERLOADS
 BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE / BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE
 VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER / OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS
 JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUCKE / * ROSE / PINK: BALANCE / SCALE



Carrières Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

BILLET DE LIVRAISON
DELIVERY BILL

N° BILLET / TICKET N°

347111

DATE
 2018/11/07
 HEURE
 07:02

VENDU À
 CONSTRUCTION B.G.P.
 139 AVE GATINEAU
 GATINEAU

LIVRÉ À
 D-11111 GARE FERROVIAIRE CH MILL

CLIENT / CUSTOMER: BGP01
 CONTRAT / CONTRACT: [] OUI / YES [] NON / NO
 COMMANDE / ORDER: [] OUI / YES [] NON / NO
 N° CAMION / TRUCK NO.: 612016
 N° UNITÉ / UNIT NO.: []
 IMMATRICULATION: 1680533

LIVRÉ / DELIVER: [] OUI / YES [] NON / NO
 CAMION / TRUCK: []
 CUMULATIF JO / CUMULATIVE: 61.89

KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD
		885					

N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION: 999701 REMBLAI CLASSE B
 PLEIN / GROSS: 33 400 Kg
 VIDE / TARE: 12 530 Kg
 NET: 20 870 Kg
 CUMULATIF / CUM: 125.390

PROVENANCE / ORIGIN: []
 # ESSIEUX AXLES #: []
 N° TRANSPORTEUR CARRIER NO.: []

TRANSPORTEUR CARRIER: CONSTRUCTION EDELWEISS INC

COMMIS / CLERK: [Signature]
 RECEVEUR / RECEIVER: [Signature]

CHAUFFEUR / DRIVER: [Signature]
 HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED: 07:54

N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE / PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVERLOADS
 BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE / BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE
 VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS
 JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / ROSE / PINK: BALANCE / SCALE

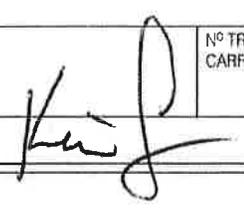
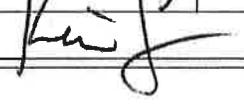


Carrières Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.

347107

V S EN D U A T O CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU, 1				L S I H V I P R E A T O 0-1MM				DATE 2018/11/08 HEURE / TIME 06:49									
CLIENT / CUSTOMER BGP01		CONTRAT / CONTRACT		COMMANDE / ORDER		N° CAMION / TRUCK NO. 1726		N° UNITÉ / UNIT NO.		IMMATRICULATION L168800		PROJET / PROJECT		PHASE / PHA			
LIVRÉ / DELIVER <input type="checkbox"/> OUI / YES <input checked="" type="checkbox"/> NON / NO				CAMION / TRUCK								CUMULATIF JOURNÉ / CUMULATIVE DAY 20.410					
KM		HRS		ZONE		VOYAGE / LOAD		KM		HRS		ZONE		VOYAGE / LOAD			
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION 989701 REMBLAI CLASSE B						P O I N T S PLEIN / GROSS 33 860 Kg		V I D E / T A R E 13 450 Kg		N E T 20 410 Kg		CUMULATIF / CUMMULA 83.910					
PROVENANCE / ORIGIN						A N E T R I O U N E P R I X		P E R M E T R I C P R I X		T A X E S		DESCR.		MONTANT / AMOUNT		VENTE TOTAL / TOTAL SA	
TRANSPORTEUR / CARRIER ROBINSON ET FRERES						# ESSIEUX / AXLES #		N° TRANSPORTEUR / CARRIER NO. ROBI02									
COMMIS / CLERK						RECEVEUR / RECEIVER											
CHAUFFEUR / DRIVER												HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED 06:22					

**N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN BURCHARGE
 PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS**

**BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE
 BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE**

**VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER
 OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS**

**JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUC
 ROSE / PINK: BALANCE / SCALE**



Carrieres Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.
347138

/ S / O / L / D / J / A / T / O CONSTRUCTION B.G.P. 138 AVE. GATINEAU GATINEAU,			L S H I P B E T O 0-11111			DATE HOURS 2018/11/08 08:24	
CLIENT / CUSTOMER BGP01	CONTRAT / CONTRACT	COMMANDE / ORDER	N° CAMION / TRUCK NO. 1726	N° UNITÉ / UNIT NO.	IMMATRICULATION L468800	PROJET / PROJECT	PHASE / PHASE

LIVRÉ / DELIVER <input type="checkbox"/> OUI / YES <input checked="" type="checkbox"/> NON / NO				CAMION / TRUCK				CUMULATIF JOURNÉE CUMULATIVE DAY
KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	
							82.430	

P O I D S 999701			PLEIN / GROSS 33 560 Kg	VIDE / TARE 13 450 Kg	NET 20 540 Kg	CUMULATIF / CUMULATIVE 145.930 Kg
# DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION REMBLAI CLASSE B						

PROVENANCE / ORIGIN	A M É T R I C U L E P A R T I C I L I T I O N N E	P E R M I T O N	D E S C R I P T I O N S	MONTANT / AMOUNT VENTE TOTAL / TOTAL SALE
---------------------	---	--------------------------------------	--	--

TRANSPORTEUR / CARRIER ROBINSON ET FRERES	# ESSIEUX AXLES #	N° TRANSPORTEUR CARRIER NO. R08102
---	-------------------	--

COMMIS / CLERK	RECEVEUR / RECEIVER
CHAUFFEUR / DRIVER	HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED 08:24

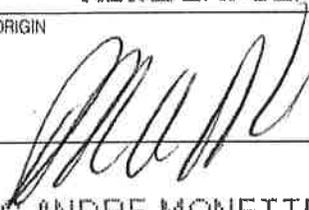
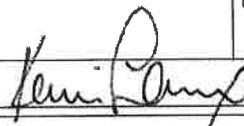
B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE **BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE** **VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER** **JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUCKERS**
PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS **BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE** **OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS** **ROSE / PINK: BALANCE / SCALE**



Carrières Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.
347162

V S E N D D A O T O		CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU,				L S I H V I R P E A A O				D-11111 CH MILL, CHELSEA,				DATE 2018/11/08 HEURES 09:35	
CLIENT / CUSTOMER BGP01		CONTRAT / CONTRACT 		COMMANDE / ORDER 		N° CAMION / TRUCK NO. 2548		N° UNITÉ / UNIT NO. 		IMMATRICULATION L579202		PROJET / PROJECT 		PHASE / PHASE 	
LIVRÉ / DELIVER <input type="checkbox"/> OUI / YES <input checked="" type="checkbox"/> NON / NO				CAMION / TRUCK								CUMULATIF JOURNÉE CUMMULATIVE DAY 163.940			
KM		HRS		ZONE		VOYAGE / LOAD		KM		HRS		ZONE		VOYAGE / LOAD	
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION 999701 REMBLAI CLASSE B					P W O E I L D I S G H H T T		PLEIN / GROSS 32 750 Kg		VIDE / TARE 12 360 Kg		NET 20 390 Kg		CUMULATIF / CUMMULATIVE 227.440 Kg		
PROVENANCE / ORIGIN 					A P L E A R M E T R R I O N N E		DESCR.		MONTANT / AMOUNT		VENTE TOTAL / TOTAL SALE				
TRANSPORTEUR CARRIER MARC ANDRE MONETTE					# ESSIEUX AXLES #			N° TRANSPORTEUR CARRIER NO. MON03							
COMMIS / CLERK					RECEVEUR / RECEIVER 										
CHAUFFEUR / DRIVER					HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED 09:35										

N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE
PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVERLOADS

BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE
BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE

VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER
OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS

JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUCKERS
ROSE / PINK: BALANCE / SCALE



Carrleres Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.
347108

VENDEUR / SELLER CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU,		LIVREUR / DRIVER 0-1MM CH MILL, CHELSEA		DATE / DATE 2018/11/08	
CLIENT / CUSTOMER BGP01		COMMANDE / ORDER		PROJET / PROJECT	
CONTRAT / CONTRACT		N° CAMION / TRUCK NO. 2548		N° UNITÉ / UNIT NO.	
LIVRÉ / DELIVER		IMMATRICULATION 1579202		PHASE / PHASE 06:53	
<input type="checkbox"/> OUI / YES		<input type="checkbox"/> NON / NO		CUMULATIF JOURNÉE / CUMMULATIVE DAY 41.020	
KM		HRS		ZONE	
VOYAGE / LOAD		KM		HRS	
ZONE		VOYAGE / LOAD		ZONE	
VOYAGE / LOAD		KM		HRS	
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION 999701 REMBLAI CLASSE B		POIDS / WEIGHT PLEIN / GROSS: 32 970 Kg VIDE / TARE: 12 360 Kg NET: 20 610 Kg		CUMULATIF / CUMMULATIVE 104.520 Kg	
PROVENANCE / ORIGIN		DESCRIPTION / MONTANT / AMOUNT		VENTE TOTAL / TOTAL SALE	
TRANSPORTEUR / CARRIER MARC ANDRE MONETTE		# ESSIEUX / AXLES #		N° TRANSPORTEUR / CARRIER NO. 110N03	
COMMIS / CLERK		RECEVEUR / RECEIVER		HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED 06:30	
CHAUFFEUR / DRIVER		RECEVEUR / RECEIVER		HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED	

**N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE
 PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS**

**BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE
 BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE**

**VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER
 OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS**

**JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUCKERS
 ROSE / PINK: BALANCE / SCALE**



**BILLET DE LIVRAISON
DELIVERY BILL**

Carrières Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

N° BILLET / TICKET NO.

347161

V S E N D D U D A T O A		CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU,				L S J H V I E P A T O O		0-1000		DATE 2018/11/08 HEURES 09:32		
CLIENT / CUSTOMER BGP01		CONTRAT / CONTRACT 		COMMANDE / ORDER 		N° CAMION / TRUCK NO. 1726		N° UNITÉ / UNIT NO. 		IMMATRICULATION 1468800		
LIVRÉ / DELIVER <input type="checkbox"/> OUI / YES <input checked="" type="checkbox"/> NON / NO				CAMION / TRUCK								
KM		HRS		ZONE		VOYAGE / LOAD		KM		HRS		
										CUMULATIF JOURNÉE CUMMULATIVE DAY 143.550		
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION 999701 REMBLAI CLASSE B					P W E E I I G G H H T T S S		PLEIN / GROSS 33 010 Kg		VIDE / TARE 13 450 Kg		NET 19 560 Kg	
PROVENANCE / ORIGIN					A P M E E T R R I I J J O O U U N N E E		DESCR. MONTANT / AMOUNT		VENTE TOTAL / TOTAL SAL			
TRANSPORTEUR CARRIER ROBINSON ET FRERES						# ESSIEUX AXLES #			N° TRANSPORTEUR CARRIER NO. R-08102			
COMMIS / CLERK					RECEVEUR / RECEIVER <i>Kenneth Poiry</i>							
CHAUFFEUR / DRIVER <i>[Signature]</i>					HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED 09:31							

N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE **BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE** **VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER** **JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUCK**
PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS **BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE** **OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS** **ROSE / PINK: BALANCE / SCALE**



Carrières Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.

347192

V S E N D D A T O O		CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU,				L S I H V I R P E O A T O O		0-1000		DATE 2018/11/08 HEURES 11:18			
CLIENT / CUSTOMER BGP01		CONTRAT / CONTRACT 		COMMANDE / ORDER 		N° CAMION / TRUCK NO. 1726		N° UNITÉ / UNIT NO. 		IMMATRICULATION L468800			
LIVRÉ / DELIVER <input checked="" type="checkbox"/> OUI / YES <input checked="" type="checkbox"/> NON / NO		CAMION / TRUCK				CUMULATIF JOURNÉE CUMMULATIVE DAY 226.080							
KM		HRS		ZONE		VOYAGE / LOAD		KM		HRS			
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION 999701 REMBLAI CLASSE B		P W O E I G D S		PLEIN / GROSS 33 770 Kg		VIDE / TARE 13 450 Kg		NET 20 320 Kg		CUMMULATIF / CUMMULATIVE 289.580 Kg			
PROVENANCE / ORIGIN				A P P M R M E T E L A T A T T R O R N N E P R I X O N		DESCR. MONTANT / AMOUNT		VENTE TOTAL / TOTAL SALE					
TRANSPORTEUR CARRIER ROBINSON ET FRERES						# ESSIEUX AXLES #		N° TRANSPORTEUR CARRIER NO. R08182					
COMMISS / CLERK						RECEVEUR / RECEIVER <i>[Signature]</i>							
CHAUFFEUR / DRIVER <i>[Signature]</i>						HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED 11:17							

**N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE
 PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVERLOADS**

**BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE
 BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE**

**VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER
 OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS**

**JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUCKERS
 ROSE / PINK: BALANCE / SCALE**



Carrières Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.
347181

V E N D U A T O	CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU,			L I V R E A T O	D-10000 CH MILL, CHELSEA			DATE	2018/11/08		
	CLIENT / CUSTOMER	CONTRAT / CONTRACT	COMMANDE / ORDER		N° CAMION / TRUCK NO.	N° UNITÉ / UNIT NO.	IMMATRICULATION	PROJET / PROJECT	PHASE / PHASE		
BGP01			2548		L579202				10:38		
LIVRÉ / DELIVER <input type="checkbox"/> OUI / YES <input checked="" type="checkbox"/> NON / NO				CAMION / TRUCK				CUMULATIF JOURNÉE CUMMULATIVE DAY			
KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	205.760			
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION				P O I D S	PLEIN / GROSS		VIDE / TARE	NET	CUMULATIF / CUMMULATIVE		
999701 REMBLAI CLASSE B					32 960 Kg		12 360 Kg	20 600 Kg	269.260 Kg		
PROVENANCE / ORIGIN				A L A P R I X M E T R I C P E R M E T R I C T O N	DESCR.		MONTANT / AMOUNT	VENTE TOTAL / TOTAL SALE			
TRANSPORTEUR / CARRIER					# ESSIEUX / AXLES #			N° TRANSPORTEUR / CARRIER NO.			
MARC ANDRE MONETTE								MON03			
COMMIS / CLERK					RECEVEUR / RECEIVER						
CHAUFFEUR / DRIVER					HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED 10:37						

N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE / PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS
 BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE / BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE
 VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS
 JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUCKERS / ROSE / PINK: BALANCE / SCALE



Carrières Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.

347200

V S E L N D D C O N D A T O		C O N S T R U C T I O N B G P . 139 AVE. GATINEAU GATINEAU,				L S I H V I B P E A T O		D-1000 CH MILL, CHELSEA				DATE 2018/11/08 HEURES 11:38					
C L I E N T / C O N S T O M E R , BGP01		C O N T R A T / C O N T R A C T 		C O M M A N D E / O R D E 		N O C A M I O N / T R U C K N O . 2548		N O U N I T E / U N I T N O . 		I M M A T R I C U L A T I O N L579202		P R O J E T / P R O J E C T 		P H A S E / P H A S E 			
L I V R E / D E L I V E R		<input checked="" type="checkbox"/> O U / Y E S		<input checked="" type="checkbox"/> N O N / N O		C A M I O N / T R U C K						C U M M U L A T I F J O U R N E C U M M U L A T I V E D A Y					
K M		H R S		Z O N E		V O Y A G E / L O A D		K M		H R S		Z O N E		V O Y A G E / L O A D		246.020	
N O D E P R O D U T E T D E S C R I P T I O N / P R O D U C T N O A N D D E S C R I P T I O N					P L E I N / G R O S S		V I D E / T A R E		N E T		C U M M U L A T I F / C U M M U L A T I V E						
999701 R E M L A I C L A S S E B					32 300 K G		12 360 K G		19 940 K G		309.520 K						
P R O V E N A N C E / O R I G I N					A M E R I O N E P R I M E T R I C P R I X E		D E S C R I P T I O N		M O N T A N T / A M O U N T		V E N T E T O T A L / T O T A L S A L E						
T R A N S P O R T E U R / C A R R I E R MARC ANDRE MONETTE					# E S S I E U X / A X L E S #		N O T R A N S P O R T E U R / C A R R I E R N O . MON83										
C O M M I S / C L E R K					R E C E V E U R / R E C E I V E R					11:38							
C H A U F F E U R / D R I V E R					H E U R E D' A R R I V E E / T I M E A R R I V E D												

**N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE
 PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS**

**BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE
 BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE**

**VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER
 OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS**

**JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUCKE
 ROSE / PINK: BALANCE / SCALE**



Carrieres Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.

347277

V S E N D U A T O		CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU,				L S H I P E T O		0-1000		DATE 2018/11/08	
CLIENT / CUSTOMER BGP01		CONTRAT / CONTRACT 		COMMANDE / ORDER 		N° CAMION / TRUCK NO. 1726		N° UNITÉ / UNIT NO. 		IMMATRICULATION L468800	
LIVRÉ / DELIVER		<input type="checkbox"/> OUI / YES <input checked="" type="checkbox"/> NON / NO		CAMION / TRUCK				CUMULATIF JOURNÉE CUMMULATIVE DAY			
KM		HRS		ZONE		VOYAGE / LOAD		KM		HRS	
NO DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION 999701		REMBLAI CLASSE B		P W E I G H T P O I D S		PLEIN / GROSS 33 620 Kg		VIDE / TARE 13 450 Kg		NET 20 170 Kg	
PROVENANCE / ORIGIN		A L A R P R I O N N E		P E R M E T R I C E		T A X E S		DESCR. MONTANT / AMOUNT		VENTE TOTAL / TOTAL SALE	
TRANSPORTEUR CARRIER ROBINSON ET FRERES		# ESSIEUX AXLES #		N° TRANSPORTEUR CARRIER NO. ROB102							
COMMIS / CLERK		RECEVEUR / RECEIVER									
CHAUFFEUR / DRIVER				HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED 15:46							

**N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE
 PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS**

**BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE
 BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE**

**VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER
 OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS**

**JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUCKER
 ROSE / PINK: BALANCE / SCALE**



Carrières Edelweiss Inc.
960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

N° BILLET / TICKET NO.

347253

V S E N D U A T O		CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU,				L S H I P R E T O		C-10000		DATE 2018/11/08 HEURE 14:33					
CLIENT / CUSTOMER BGF01		CONTRAT / CONTRACT		COMMANDE / ORDER		N° CAMION / TRUCK NO. 1726		N° UNITÉ / UNIT NO.		IMMATRICULATION L468800		PROJET / PROJECT		PHASE / PHA	
LIVRÉ / DELIVER <input checked="" type="checkbox"/> OUI / YES <input type="checkbox"/> NON / NO				CAMION / TRUCK								CUMULATIF JOURNÉE CUMULATIVE DAY 306.870			
KM		HRS		ZONE		VOYAGE / LOAD		KM		HRS		ZONE		VOYAGE / LOAD	
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION 999701 REMBLAI CLASSE B						P O I D S W E I G H T		PLEIN / GROSS 33 830 Kg		VIDE / TARE 13 450 Kg		NET 20 380 Kg		CUMULATIF / CUMULAT 370.370	
PROVENANCE / ORIGIN					A M E R I T A N E P E R T I O N E			DESCR.		MONTANT / AMOUNT		VENTE TOTAL / TOTAL SA			
TRANSPORTEUR CARRIER ROBINSON ET FRERES							# ESSIEUX AXLES #			N° TRANSPORTEUR CARRIER NO. R08102					
COMMIS / CLERK					RECEVEUR / RECEIVER <i>Kenneth Lamy</i>										
CHAUFFEUR / DRIVER <i>S...</i>					HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED 14:33										

N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE
PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS

BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE
BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE

VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER
OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS

JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUCKERS
ROSE / PINK: BALANCE / SCALE



Carrieres Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.

347210

V S E N D U A T O		CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU,				L S H I P R E T A O		0-1MM		DATE 2018/11/08	
CLIENT / CUSTOMER BGP01		CONTRAT / CONTRACT		COMMANDE / ORDER		N° CAMION / TRUCK NO. 1726		N° UNITÉ / UNIT NO.		IMMATRICULATION L468800	
LIVRE / DELIVER		<input type="checkbox"/> OUI / YES <input checked="" type="checkbox"/> NON / NO		CAMION / TRUCK						CUMULATIF JOURNÉE CUMMULATIVE DAY	
KM		HRS		ZONE		VOYAGE / LOAD		KM		HRS	
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION 999701 REMBLAI CLASSE B		P O I D S		PLEIN / GROSS 33 520 Kg		VIDE / TARE 13 450 Kg		NET 20 070 Kg		CUMULATIF / CUMMULATIVE 329.590 K	
PROVENANCE / ORIGIN				A M E R I Q U E P E R I O N E				DESCR. MONTANT / AMOUNT		VENTE TOTAL / TOTAL SALE	
TRANSPORTEUR CARRIER ROBINSON ET FRERES						# ESSIEUX AXLES #		N° TRANSPORTEUR CARRIER NO. ROB102			
COMMIS / CLERK						RECEVEUR / RECEIVER <i>[Signature]</i>					
CHAUFFEUR / DRIVER <i>[Signature]</i>						HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED 12:20					

**N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE
 PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS**

**BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE
 BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE**

**VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER
 OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS**

**JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUCKE
 ROSE / PINK: BALANCE / SCALE**



Carrieres Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.

347233

V S O L D A T O	CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU, QUÉBEC			L S H I P R E T O	0-1 1111		DATE	2018/11/08		
	CLIENT / CUSTOMER	CONTRAT / CONTRACT	COMMANDE / ORDER		N° CAMION / TRUCK NO.	N° UNITÉ / UNIT NO.	IMMATRICULATION	PROJET / PROJECT	PHASE / PHASE	
BGP01				1726		L468800		13:28		
LIVRÉ / DELIVER <input type="checkbox"/> OUI / YES <input checked="" type="checkbox"/> NON / NO				CAMION / TRUCK				CUMULATIF JOURN CUMULATIVE DAY		
KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	286.490		
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION				P W E I G H T	PLEIN / GROSS	VIDE / TARE	NET	CUMULATIF / CUMMUL		
999701 REMBLAI CLASSE B					33 850 Kg	13 450 Kg	20 400 Kg	349.990		
PROVENANCE / ORIGIN				A M E T R I Q U E P R I X E	P E R M E T R I C E	T A X E S	DESCR.	MONTANT / AMOUNT	VENTE TOTAL / TOTAL \$	
TRANSPORTEUR CARRIER					# ESSIEUX AXLES #		N° TRANSPORTEUR CARRIER NO.			
ROBINSON ET FRERES							ROB102			
COMMIS / CLERK					RECEVEUR / RECEIVER <i>Kenneth</i>					
CHAUFFEUR / DRIVER <i>[Signature]</i>					HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED 13:28					

**N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE
 PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS**

**BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE
 BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE**

**VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER
 OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS**

**JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRI
 ROSE / PINK: BALANCE / SCALE**



Carrieres Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.

347299

V S O L D A T O	CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU, BT 417				L S H I P R E A T O	0-1000 CH MILL		DATE 2018/11/09 06:41	
	CLIENT / CUSTOMER BGP01	CONTRAT / CONTRACT	COMMANDE / ORDER	N° CAMION / TRUCK NO. 1726		N° UNITÉ / UNIT NO.	IMMATRICULATION L468800		PROJET / PROJECT
LIVRÉ / DELIVER <input type="checkbox"/> OUI / YES <input checked="" type="checkbox"/> NON / NO				CAMION / TRUCK				CUMULATIF JOURNÉ CUMULATIVE DAY	
KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	19.700	
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION 999701 REMBLAI CLASSE B					P O I D S	PLEIN / GROSS 33 330 Kg	VIDE / TARE 13 630 Kg	NET 19 700 Kg	CUMULATIF / CUMMULA 410.240
PROVENANCE / ORIGIN					A L P A T I O N L E	P E R M E T R I C T I O N	DESCR. MONTANT / AMOUNT	VENTE TOTAL / TOTAL SA	
TRANSPORTEUR CARRIER ROBINSON ET FRERES						# ESSIEUX AXLES #	N° TRANSPORTEUR CARRIER NO. R08102		
COMMIS / CLERK					RECEVEUR / RECEIVER <i>Kevin Lamy</i>				
CHAUFFEUR / DRIVER <i>[Signature]</i>					HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED 06:22				

N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE

PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS

BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE

BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE

VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER

OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS

JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUC

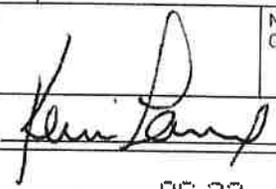
ROSE / PINK: BALANCE / SCALE



Carrières Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO
347300

V S O D N D D L I V R E A T O		CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU, HT 4 17				L S H I P R E T O A O				0-1 MACH MILL				DATE 2018/11/09 HEURES 06:44			
CLIENT / CUSTOMER BGP01		CONTRAT / CONTRACT		COMMANDE / ORDER		N° CAMION / TRUCK NO. 3231		N° UNITÉ / UNIT NO		IMMATRICULATION L613556		PROJET / PROJECT		PHASE / P			
LIVRÉ / DELIVER		<input type="checkbox"/> OUI / YES		<input checked="" type="checkbox"/> NON / NO		CAMION / TRUCK						CUMULATIF JOUR / CUMULATIVE DAY					
KM		HRS		ZONE		VOYAGE / LOAD		KM		HRS		ZONE		VOYAGE / LOAD		39.950	
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION 999701 REMBLAI CLASSE B						PLEIN / GROSS 32 720 Kg		VIDE / TARE 12 470 Kg		NET 20 250 Kg		CUMULATIF / CUMML 430.490					
PROVENANCE / ORIGIN 						P W E I G H T O N A M E T R I O N E P R I C E M E T R I O N E P R I C E M E T R I O N E P R I C E M E T R I O N E		DESCR.		MONTANT / AMOUNT		VENTE TOTAL / TOTAL					
TRANSPORTEUR / CARRIER MARC ANDRE MONETTE						# ESSIEUX AXLES #		N° TRANSPORTEUR / CARRIER NO. MON03									
COMMIS / CLERK						RECEVEUR / RECEIVER 											
CHAUFFEUR / DRIVER						HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED 06:23											

**N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE
 PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS**

**BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE
 BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE**

**VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER
 OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS**

**JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRI
 ROSE / PINK: BALANCE / SCALE**



Carrières Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.
347311

V S C O N S T R A C T I O A O		CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU, 18T417				L S C H M I L L I V R E A O				DATE 2018/11/09 07:52					
CLIENT / CUSTOMER BGF01		CONTRAT / CONTRACT		COMMANDE / ORDER		N° CAMION / TRUCK NO. 1726		N° UNITÉ / UNIT NO.		IMMATRICULATION L468600		PROJET / PROJECT	PHASE / P		
LIVRÉ / DELIVER <input type="checkbox"/> OUI / YES <input checked="" type="checkbox"/> NON / NO				CAMION / TRUCK								CUMULATIF JOUR / CUMMULATIVE D/ 59.630			
KM		HRS		ZONE		VOYAGE / LOAD		KM		HRS		ZONE		VOYAGE / LOAD	
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION 211201 MG-112 MTQ					P W E I G H T O I D S		PLEIN / GROSS 33 730 Kg		VIDE / TARE 13 630 Kg		NET 20 100 Kg		CUMULATIF / CUMML 977.090		
PROVENANCE / ORIGIN					A M E R I O N E P R I X E			P E R M E T R I C E T O N		DESCR. MONTANT / AMOUNT		VENTE TOTAL / TOTAL			
TRANSPORTEUR / CARRIER ROBINSON ET FRERES							# ESSIEUX AXLES #			N° TRANSPORTEUR / CARRIER NO. ROB102					
COMMIS / CLERK					RECEVEUR / RECEIVER <i>Ken Pau</i>										
CHAUFFEUR / DRIVER <i>[Signature]</i>					HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED 07:52										

N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE **BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE** **VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER** **JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TI**
PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVERLOADS **BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE** **OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS** **ROSE / PINK: BALANCE / SCALE**

303.85



Carrières Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.
347308

VENDOR CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU, QTE J1T 1R7		SHIP TO CH MILL		DATE 2018/11/09		RECEPTION HOURS 07:48	
CLIENT / CUSTOMER BGP01	CONTRAT / CONTRACT	COMMANDE / ORDER	N° CAMION / TRUCK NO. 3231	N° UNITÉ / UNIT NO.	IMMATRICULATION L613556	PROJET / PROJECT	PHASE / PHASE
LIVRÉ / DELIVER		<input type="checkbox"/> OUI / YES <input checked="" type="checkbox"/> NON / NO		CAMION / TRUCK			CUMULATIF JOURNÉE CUMULATIVE DAY
KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION				POIDS NET	PLEIN / GROSS	VIDE / TARE	NET
211201 MG-112 MTO					32 900 Kg	12 470 Kg	20 430 Kg
PROVENANCE / ORIGIN				A LA PARTIE METRIQUE PERMETTANT LE TONNAGE		DESCR. TAXES	MONTANT / AMOUNT
TRANSPORTEUR CARRIER MARC ANDRE MONETTE				# ESSIEUX AXLES #		N° TRANSPORTEUR CARRIER NO. MON03	
COMMIS / CLERK				RECEVEUR / RECEIVER <i>Kerr</i>			
CHAUFFEUR / DRIVER				HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED 07:47			

N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE
 PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVERLOADS

BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE
 BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE

VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER
 OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS

JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUCKER
 ROSE / PINK: BALANCE / SCALE



Carrières Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

BILLET DE DÉLIVRANCE
DELIVERY BILL

N° BILLET / TICKET NO.
347302

DATE 2018/11/09
 HEURES 07:03

V S O L D A T O	CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU.			GARE FERRY WIRE CH MILL, CHESEA			PROJET / PROJECT		PHASE / PHASE	
	CLIENT / CUSTOMER	CONTRAT / CONTRACT	COMMANDE / ORDER	N° CAMION / TRUCK NO.	N° UNITÉ / UNIT NO.	IMMATRICULATION				
BGP01				4069		L579260				
LIVRÉ / DELIVER		<input checked="" type="checkbox"/> OUI / YES	<input type="checkbox"/> NON / NO	CAMILION / TRUCK				CUMULATIF JOURNÉE CUMMULATIVE DAY		
KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	19.300		
		685			0					
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION				P O I D S	PLEIN / GROSS	VIDE / TARE	NET	CUMMULATIF / CUMMULATIVE		
211201 MG-112 MTO					32 780 Kg	13 480 Kg	19 300 Kg	936.560 Kg		
PROVENANCE / ORIGIN				A M E R I C A N P R O D U C T I O N	DESCR.		MONTANT / AMOUNT	VENTE TOTAL / TOTAL SALE		
					T A X E S					
TRANSPORTEUR CARRIER					# ESSIEUX AXLES #		N° TRANSPORTEUR CARRIER NO.		IMPERM	
IMPERMATECH										
COMMISS / CLERK					RECEVEUR / RECEIVER		HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED			
					Kimi Laps		06:54			
CHAUFFEUR / DRIVER										

N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE
 PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS

BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE
 BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE

VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER
 OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS

JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUCKEE
 ROSE / PINK: BALANCE / SCALE



Carrieres Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

BILLET DE LI
 DELIVER

N° BILLET / I
 3473

V S EN D U A O CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU, QTE 117				L S V H R I E P A T O GARE FERROVIAIRE CH MILL, CHELSEA				DATE 2018/	
CLIENT / CUSTOMER BGP01		CONTRAT / CONTRACT		COMMANDE / ORDER		N° CAMION / TRUCK NO. 4069	N° UNITÉ / UNIT NO.	IMMATRICULATION L579260	PROJET / PROJECT
LIVRÉ / DELIVER <input checked="" type="checkbox"/> OUI / YES <input type="checkbox"/> NON / NO				CAMION / TRUCK					CUMM CUM
KM	HRS	ZONE 685	VOYAGE / LOAD	KM	HRS	ZONE 0	VOYAGE / LOAD		70
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION 211201 MG-112 MTQ						P W O E D G S PLEIN / GROSS 32 550 Kg	VIDE / TARE 13 480 Kg	NET 19 070 Kg	CUMMUL 996
PROVENANCE / ORIGIN						A L P A R I O N N E	P E R M E T R I C	T A X E S	DESCR. MONTANT / AMOUNT VENTE TOT
TRANSPORTEUR CARRIER IMPERMATECH							# ESSIEUX AXLES #	N° TRANSPORTEUR CARRIER NO. 141P	
COMMIS / CLERK						RECEVEUR / RECEIVER <i>Kevin B...</i>			
CHAUFFEUR / DRIVER						HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED 08:10			

N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE
 PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS

BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE
 BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE

VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER
 OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS

JAUNE / YELLOW: CAM
 ROSE / PINK: BALANCE



Carrières Edelweiss Inc.
960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

N° BILLET / TICKET N°

347326

VENDOR / CLIENT: CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU,				LIVE AREA: CH MILL				DATE: 2018/11/10 TIME: 08:49																					
CLIENT / CUSTOMER: BGP01		CONTRAT / CONTRACT:		COMMANDE / ORDER:		N° CAMION / TRUCK NO.: 3231		N° UNITÉ / UNIT NO.:		IMMATRICULATION: L613556		PROJET / PROJECT:		PHASE:															
LIVRÉ / DELIVER: <input type="checkbox"/> OUI / YES <input checked="" type="checkbox"/> NON / NO				CAMION / TRUCK								CUMULATIF JO / CUMULATIVE																	
KM:		HRS:		ZONE:		VOYAGE / LOAD:		KM:		HRS:		ZONE:		VOYAGE / LOAD:		99.68													
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION: 211201 MAG-112 MTQ						PLEIN / GROSS: 33 290 Kg		VIDE / TARE: 12 470 Kg		NET: 20 780 Kg		CUMULATIF / CUM: 016.94C																	
PROVENANCE / ORIGIN: <i>MUM</i>						METRIC TON:		TAXES:		MONTANT / AMOUNT:		VENTE TOTAL / TOT:																	
TRANSPORTEUR / CARRIER: MARC ANDRE MONETTE						# ESSIEUX AXLES #:		N° TRANSPORTEUR CARRIER NO.: MON03		<i>Kevin Laf</i>																			
COMMISS / CLERK:						RECEVEUR / RECEIVER:						HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED: 08:49																	
CHAUFFEUR / DRIVER:						N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS						BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE						VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS						JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR ROSE / PINK: BALANCE / SCALE					



Carrières Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.
347330

V E N D U À	CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU, 1ST 417			L I V R É À	CH MILL			M O D È L E	DATE	2018/11/09		
	CLIENT / CUSTOMER BGP01				N° CAMION / TRUCK NO. 1726				N° UNITÉ / UNIT NO.			IMMATRICULATION L468800
CONTRAT / CONTRACT			COMMANDE / ORDER			PROJET / PROJECT			PHASE / PH			
LIVRÉ / DELIVER			<input type="checkbox"/> OUI / YES <input checked="" type="checkbox"/> NON / NO			CAMION / TRUCK			CUMULATIF JOURNÉ CUMULATIVE DAY			
KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	119.980				
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION					P O I D S	PLEIN / GROSS		VIDE / TARE		NET		CUMULATIF / CUMMU
211201 MG-112 MTQ						33 930 Kg		13 630 Kg		20 300 Kg		
PROVENANCE / ORIGIN					A L P H I N E			P E R M I T T O N		DESCR. MONTANT / AMOUNT		VENTE TOTAL / TOTAL \$
TRANSPORTEUR CARRIER					# ESSIEUX AXLES #			N° TRANSPORTEUR CARRIER NO.		ROB102		
ROBINSON ET FRERES												
COMMIS / CLERK					RECEVEUR / RECEIVER							
CHAUFFEUR / DRIVER								HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED		08:59		

**N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE
 PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS**

BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE
 BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE

VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER
 OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS

JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRU
 ROSE / PINK: BALANCE / SCALE

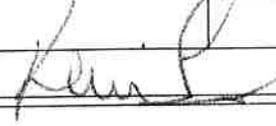


Carrieres Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.

347261

V S E O N L D E U A A T O G				L S I H V I R P E A A O				DATE 2018/11/08 HEURE 14:50													
CLIENT / CUSTOMER BGP01				CONTRAT / CONTRACT 		COMMANDE / ORDER 		N° CAMION / TRUCK NO. 2548		N° UNITÉ / UNIT NO. 		IMMATRICULATION L579202		PROJET / PROJECT 		PHASE / PHASE 					
LIVRÉ / DELIVER <input type="checkbox"/> OUI / YES <input checked="" type="checkbox"/> NON / NO				CAMION / TRUCK								CUMULATIF JOURNÉE CUMULATIVE DAY 142.650									
KM 		HRS 		ZONE 		VOYAGE / LOAD 		KM 		HRS 		ZONE 		VOYAGE / LOAD 		CUMULATIF / CUMULATIVE 876.040 Kg					
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION 211201 MG-112 MITQ										PLEIN / GROSS 32 740 Kg		VIDE / TARE 12 360 Kg		NET 20 380 Kg							
PROVENANCE / ORIGIN 										A LA PRIORITE 		PERMETTON 		TAXES 		MONTANT / AMOUNT 				VENTE TOTAL / TOTAL SALE 	
TRANSPORTEUR CARRIER MARC ANDRE MONETTE								# ESSIEUX AXLES # 				N° TRANSPORTEUR CARRIER NO. 110N03									
COMMIS / CLERK 								RECEVEUR / RECEIVER 													
CHAUFFEUR / DRIVER 								HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED 14:50													

**N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE
 PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS**

**BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE
 BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE**

**VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER
 OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS**

**JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUCKER
 ROSE / PINK: BALANCE / SCALE**

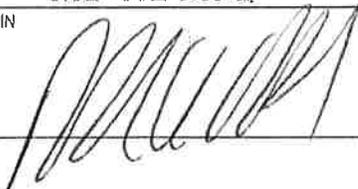
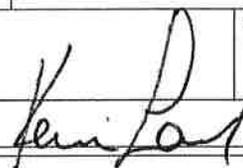


Carrières Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.

347278

V S E N D U A T O		CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU,			L S H I P E A T O		CH MILL, CHELSEA			DATE 2018/11/08 HOURS 15:49 TRUCKS					
CLIENT / CUSTOMER BGP01		CONTRAT / CONTRACT		COMMANDE / ORDER		N° CAMION / TRUCK NO. 2548		N° UNITÉ / UNIT NO.		IMMATRICULATION 1579202		PROJET / PROJECT	PHASE / PH		
LIVRÉ / DELIVER <input type="checkbox"/> OUI / YES <input checked="" type="checkbox"/> NON / NO				CAMION / TRUCK								CUMULATIF JOURNI CUMMULATIVE DAY 183,870			
KM		HRS		ZONE		VOYAGE / LOAD		KM		HRS		ZONE		VOYAGE / LOAD	
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION 211201 MG-112 MTQ						P W E I G H T S		PLEIN / GROSS 32 680 Kg		VIDE / TARE 12 360 Kg		NET 20 300 Kg		CUMULATIF / CUMMUL 917,260	
PROVENANCE / ORIGIN 					A M E T R I D O N E P R I S E T O N			DESCR. MONTANT / AMOUNT		VENTE TOTAL / TOTAL S					
TRANSPORTEUR CARRIER MARC ANDRE MONETTE							# ESSIEUX AXLES #			N° TRANSPORTEUR CARRIER NO. MON83					
COMMISS / CLERK						RECEVEUR / RECEIVER 									
CHAUFFEUR / DRIVER						HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED 15:49									

**N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE
 PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS**

**BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE
 BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE**

**VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER
 OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS**

**JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRU
 ROSE / PINK: BALANCE / SCALE**



Carrières Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.

347243

V E N D U A T O	CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU, JST 4J7			L S H I P R E T O C H MILL, CHELSEA			DATE 2018/11/08		
	CLIENT / CUSTOMER BGP01		CONTRAT / CONTRACT	COMMANDE / ORDER	N° CAMION / TRUCK NO. 2548	N° UNITÉ / UNIT NO.	IMMATRICULATION L579202	PROJET / PROJECT	PHASE / PHASE 13:54
LIVRÉ / DELIVER <input type="checkbox"/> OUI / YES <input checked="" type="checkbox"/> NON / NO			CAMION / TRUCK						CUMULATIF JOURNÉE CUMMULATIVE DAY
KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	101.600	
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION				P W E I G H T	PLEIN / GROSS	VIDE / TARE	NET	CUMULATIF / CUMMULATIV	
211201 MG-112 MTQ					33 100 Kg	12 360 Kg	20 740 Kg	834.990	
PROVENANCE / ORIGIN				A L L I A N C E P R I O R I T É	DESCR. / MONTANT / AMOUNT		VENTE TOTAL / TOTAL SALE		
TRANSPORTEUR / CARRIER MARC ANDRE MONETTE					# ESSIEUX AXLES #		N° TRANSPORTEUR / CARRIER NO. MGN03		
COMMIS / CLERK					RECEVEUR / RECEIVER				
CHAUFFEUR / DRIVER					HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED 13:54				

N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE
 PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS

BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE
 BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE

VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER
 OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS

JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUCK
 ROSE / PINK: BALANCE / SCALE

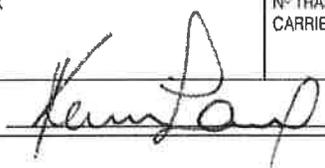


Carrières Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.

347218

V S E N D U A T O		CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU,				L S L I V R E A T O		CH MILL, CHESEA		DATE 2018/11/08	
CLIENT / CUSTOMER BGP01		CONTRAT / CONTRACT 		COMMANDE / ORDER 		N° CAMION / TRUCK NO. 2548		N° UNITÉ / UNIT NO. 		IMMATRICULATION L579202	
LIVRE / DELIVER		<input type="checkbox"/> OUI / YES <input checked="" type="checkbox"/> NON / NO		CAMION / TRUCK						CUMULATIF JOURNÉE CUMMULATIVE DAY	
KM		HRS		ZONE		VOYAGE / LOAD		KM		HRS	
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION 211201 MG-112 MTQ		PLEIN / GROSS 31 940 Kg		VIDE / TARE 12 360 Kg		NET 19 580 Kg		CUMULATIF / CUMMULATI 793.990			
PROVENANCE / ORIGIN 				P O I N T S A M E T R I C P A R T I C I P A T I O N N E		DESCR. MONTANT / AMOUNT		VENTE TOTAL / TOTAL SALI			
TRANSPORTEUR CARRIER MARC ANDRE MONETTE				# ESSIEUX AXLES #		N° TRANSPORTEUR CARRIER NO. MON03					
COMMISS / CLERK				RECEVEUR / RECEIVER 							
CHAUFFEUR / DRIVER				HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED 12:46							

**N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE
 PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS**

**BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE
 BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE**

**VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER
 OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS**

**JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUCK
 ROSE / PINK: BALANCE / SCALE**



Carrieres Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.

347187

V S E N N D D I U D A T O		CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU				L S I H V P R E E T A O		SARE FERROVIRE CH MILL		DATE HOURS 2018/11/08 11:02			
CLIENT / CUSTOMER		CONTRAT / CONTRACT		COMMANDE / ORDER		N° CAMION / TRUCK NO.		N° UNITÉ / UNIT NO.		IMMATRICULATION		PROJET / PROJECT	PHASE / PH
BGP01						612016				L688533			
LIVRE / DELIVER				<input type="checkbox"/> OUI / YES <input type="checkbox"/> NON / NO				CAMION / TRUCK				CUMULATIF JOURN	
KM	HRS	ZONE		VOYAGE / LOAD		KM	HRS	ZONE		VOYAGE / LOAD		CUMMULATIVE DAY	
		685										20 280	
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION					P O I N T S	PLEIN / GROSS		VIDE / TARE		NET		CUMMULATIF / CUMMUL	
211201 MG-112 MTO						32 810 Kg		12 500 Kg		20 280 Kg		753 670	
PROVENANCE / ORIGIN					A M P L I F I C A T I O N N E			DESCR. MONTANT / AMOUNT		VENTE TOTAL / TOTAL S			
TRANSPORTEUR CARRIER							# ESSIEUX AXLES #			N° TRANSPORTEUR CARRIER NO.			
CONSTRUCTION EDELWEISS IN										EDELW			
COMMIS / CLERK							RECEVEUR / RECEIVER						
							Karin Deaf						
CHAUFFEUR / DRIVER							HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED						
							10:50						

N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRU
 PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS ROSE / PINK: BALANCE / SCALE



Carrières Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.
347228

V S E N D D U D A O T O A O			L S I H V I R P E R À T O O			GARE FERROVIAIRE CH MILL		DATE 2018/11/08							
CONSTRUCTION B.G.P. 139 A/E. GATINEAU GATINEAU,								13:12							
CLIENT / CUSTOMER		CONTRAT / CONTRACT		COMMANDE / ORDER		N° CAMION / TRUCK NO.		N° UNITÉ / UNIT NO.		IMMATRICULATION		PROJET / PROJECT		PHASE / PHAS	
BGP01						612016				1688633					
LIVRE / DELIVER				CUMULATIF JOURNÉE				CUMMULATIVE DAY							
<input type="checkbox"/> OUI / YES <input type="checkbox"/> NON / NO								80.660							
KM		HRS		ZONE		VOYAGE / LOAD		KM		HRS		ZONE		VOYAGE / LOAD	
				685											
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION					P W E I G H T		PLEIN / GROSS		VIDE / TARE		NET		CUMMULATIF / CUMMULAT		
211201 MG-112 MTQ							32 790 Kg		12 530 Kg		20 260 Kg		814 250		
PROVENANCE / ORIGIN					A L L A T I O N N E		P E R M I S S I O N		DESCR.		MONTANT / AMOUNT		VENTE TOTAL / TOTAL SA		
TRANSPORTEUR CARRIER							# ESSIEUX AXLES #			N° TRANSPORTEUR CARRIER NO.					
CONSTRUCTION EDELWEISS IN										EDEL01					
COMMIS / CLERK							RECEVEUR / RECEIVER								
CHAUFFEUR / DRIVER							HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED								

N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE / PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS
 BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE / BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE
 VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER / OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS
 JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUCKERS / ROSE / PINK: BALANCE / SCALE



Carrières Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.

347246

V E N D U À O CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU,			L I V R É À O GARE FERROVIAIRE CH MILL			D A T E H H U U R R S 2018/11/08 14:07		
CLIENT / CUSTOMER	CONTRAT / CONTRACT	COMMANDE / ORDER	N° CAMION / TRUCK NO.	N° UNITÉ / UNIT NO.	IMMATRICULATION	PROJET / PROJECT	PHASE / PH	
BGP01			612016		1688533			
LIVRE / DELIVER <input type="checkbox"/> OUI / YES <input type="checkbox"/> NON / NO			CAMION / TRUCK				CUMULATIF JOURN / CUMULATIVE DAY	
KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	
		685						
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION			P W E I G H T		PLEIN / GROSS	VIDE / TARE	NET	
211201 MG 112 MTO			A L T E R N A T I V E		33 200 Kg	12 530 Kg	20 670 Kg	
PROVENANCE / ORIGIN			P E R M E T R I C		DESCR.	MONTANT / AMOUNT	VENTE TOTAL / TOTAL	
			A L T E R N A T I V E		T A X E S			
TRANSPORTEUR / CARRIER				# ESSIEUX / AXLES #		N° TRANSPORTEUR / CARRIER NO.		
CONSTRUCTION EDELWEISS IN						EDEL01		
COMMIS / CLERK				RECEVEUR / RECEIVER				
CHAUFFEUR / DRIVER				HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED				
				14:07				

N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE / PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS
 BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE / BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE
 VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER / OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS
 JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUCKERS / ROSE / PINK: BALANCE / SCALE



Carrières Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAIS
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET N°
347208

V E N D U A O CONSTRUCTION B.G.P. 139 AVE GATINEAU GATINEAU		L I V R E A O GARE FERROVIAIRE CH MILL		DATE 2018/11/01 HEURES 12:04			
CLIENT / CUSTOMER BGP01	CONTRAT / CONTRACT	COMMANDE / ORDER	N° CAMION / TRUCK NO. 612016	N° UNITÉ / UNIT NO.	IMMATRICULATION L 688533	PROJET / PROJECT	PHASE
LIVRÉ / DELIVER <input type="checkbox"/> OUI / YES <input type="checkbox"/> NON / NO		CAMION / TRUCK				CUMULATIF JO CUMULATIVE	
KM	HRS	ZONE 085	VOYAGE / LOAD	KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD
N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION 211201 MG-112 MTO			PLEIN / GROSS 33 270 Kg	VIDE / TARE 12 530 Kg	NET 20 740 Kg	CUMULATIF / CUM	
PROVENANCE / ORIGIN			PERMETTON METRIC TON	DESCR	MONTANT / AMOUNT	VENTE TOTAL / TOT	
TRANSPORTEUR CARRIER CONSTRUCTION EDELWEISS INC				# ESSIEUX AXLES #	N° TRANSPORTEUR CARRIER NO		
COMMISS / CLERK			RECEVEUR / RECEIVER				
CHAUFFEUR / DRIVER			HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED				

N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE
 PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS

BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE
 BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE

VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER
 OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS

JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR /
 ROSE / PINK: BALANCE / SCALE



Carrières Edelweiss Inc.
 960, ch. Edelweiss, Wakefield (Québec) J0X 3G0
 Tél.: 819-457-9891 • Téléc.: 819-457-2198
 www.c-edelweiss.com • reception@c-edelweiss.com

**BILLET DE LIVRAISON
 DELIVERY BILL**

N° BILLET / TICKET NO.
347286

V E N D U A O	CONSTRUCTION B G P. 139 AVE. GATINEAU GATINEAU.	L I V R E A O	GARE FERROVIAIRE CH MILL	DATE	2018/11/08
				HEURE	15:09

CLIENT / CUSTOMER	CONTRAT / CONTRACT	COMMANDE / ORDER	N° CAMION / TRUCK NO.	N° UNITÉ / UNIT NO.	IMMATRICULATION	PROJET / PROJECT	PHASE / PHA
BGR01			612016		1688533		

LIVRÉ / DELIVER <input type="checkbox"/> OUI / YES <input type="checkbox"/> NON / NO				CAMION / TRUCK				CUMULATIF JOURNÉE CUMULATIVE DAY
KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	KM	HRS	ZONE	VOYAGE / LOAD	163.570
		685						

N° DE PRODUIT ET DESCRIPTION / PRODUCT NO AND DESCRIPTION				P W E I G H T	PLEIN / GROSS	VIDE / TARE	NET	CUMULATIF / CUMULAT
211201 MKG-112 MTQ					33 450 Kg	12 530 Kg	20 920 Kg	896.960

PROVENANCE / ORIGIN	A L T I T U D E	P E R M I S S I O N	DESCR.	MONTANT / AMOUNT	VENTE TOTAL / TOTAL SA
			AXES		

TRANSPORTEUR CARRIER	# ESSIEUX AXLES #	N° TRANSPORTEUR CARRIER NO.
CONSTRUCTION EDELWEISS IN		EBEL01

COMMIS / CLERK	RECEVEUR / RECEIVER
	<i>[Signature]</i>

CHAUFFEUR / DRIVER	HEURE D'ARRIVÉE / TIME ARRIVED
<i>[Signature]</i>	15:00

N.B. NON RESPONSABLE DE LA MASSE EN SURCHARGE / PLEASE NOTE THAT WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE OVEROVERLOADS
 BLANC / WHITE: BUREAU / OFFICE / BLEU / BLUE: BALANCE / SCALE / VERT / GREEN: CLIENT / CUSTOMER OR / GOLD: CAMIONNEUR / TRUCKERS / JAUNE / YELLOW: CAMIONNEUR / TRUC / ROSE / PINK: BALANCE / SCALE